حفص	۞ لَّا يُحِبُّ ٱللَّهُ ٱلۡجَهۡرَ بِٱلسُّوٓءِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ إِلَّا مَن ظُلِمَۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾ إِن تُبۡدُواْ خَيۡرًا أَوۡ تُخۡفُوهُ أَوۡ تَعۡفُواْ عَن
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) خَيۡرًا أَوۡ (٤)
ابن كثير	(٣) تُخۡفُوهُۥ
خلف	خَيۡرًا أَوۡ
حفص	سُوٓءٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوّٗا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُواْ بَيۡنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ
قالون	(١)
ورش	قَدِيرًا
خلف	(٢) (٤) أَن يُفَرِّقُواْ
حفص	وَيَقُولُونَ نُؤۡمِنُ بِبَعۡضٖ وَنَكۡفُرُ بِبَعۡضٖ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُواْ بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ
قالون	(١)
ورش	(٢) نُومِنُ (٣) ٱلۡكَٰفِرُونَ
السوسي	(٣) وَيَقُولُون نُّومِنُ
خلف	بِبَعۡضٖ وَنَكۡفُرُ بِبَعۡضٖ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُواْ (٤)
أبو جعفر	نُومِنُ
حفص	حَقّٗاۚ وَأَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٗا مُّهِينٗا ﴿١٥١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَلَمۡ يُفَرِّقُواْ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّنۡهُمۡ أُوْلَٰٓئِكَ
قالون	(١) (٦) (٨) مِّنۡهُمُۥ
ورش	لِلۡكَٰفِرِينَ ءَآمَنُواْ (٥) مِّنۡهُمُۥ
ابن كثير	مِّنۡهُمُۥ
الدوري	(٢) لِلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	حَقّٗا وَأَعۡتَدۡنَا (٥) مِّنۡهُمۡ أُوْلَٰٓئِكَ
خلاد	(٥)
الكسائي	(الدوري) لِلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	مِّنۡهُمُۥ
يعقوب	(رويس) لِلۡكَٰفِرِينَ

﴿حَقًّا وَأَعْتَدْنَا﴾: (د) وَكُلُّهُمُ التَّنوِينَ وَالنُّونَ أَدْغَمُوا بِلاَ غُنَّةٍ فِي اللاَّمِ وَالرَّا لِيَجْمُلاَ
وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلاَ

حفص	(٣) سَوۡفَ يُؤۡتِيهِمۡ أُجُورَهُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ﴿١٥٢﴾ يَسۡـَٔلُكَ أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيۡهِمۡ كِتَٰبٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِۚ فَقَدۡ سَأَلُواْ
قالون	نُؤۡتِيهِمۡ أُجُورَهُمُو (١) (٥) عَلَيۡهِمُو
ورش	نُؤۡتِيهِمُو (٧)
ابن كثير	نُؤۡتِيهِمۡ أُجُورَهُمُو (١٢) تُنزِلَ عَلَيۡهِمُو
الدوري	نُؤۡتِيهِمۡ (١٣) تُنزِلَ فَقَد سَّأَلُواْ
السوسي	(٣) نُؤۡتِيهِمۡ تُنزِلَ فَقَد سَّأَلُواْ
هشام	نُؤۡتِيهِمۡ (٤) فَقَد سَّأَلُواْ
ابن ذكوان	نُؤۡتِيهِمۡ
شعبة	نُؤۡتِيهِمۡ
خلف	نُؤۡتِيهِمۡ أُجُورَهُمۡ (١١) عَلَيۡهُمۡ فَقَد سَّأَلُواْ
خلاد	نُؤۡتِيهِمۡ عَلَيۡهُمۡ فَقَد سَّأَلُواْ
الكسائي	نُؤۡتِيهِمۡ فَقَد سَّأَلُواْ
أبو جعفر	(٧) نُؤۡتِيهِمُو أُجُورَهُمُو عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(٤) نُؤۡتِيهُمۡ تُنزِلَ عَلَيۡهُمۡ (١٦)
خلف	نُؤۡتِيهِمۡ فَقَد سَّأَلُواْ

﴿**سَوۡفَ يُؤۡتِيهِمۡ**﴾: (ش) وَيَا سَوْفَ نُؤْتِيهِمْ عَزِيزٌ وَحَمْزَةٌ سَيُوتِيهِمُ فِي الدَّرْكِ كُوفٍ تَحَمَّلَا

وضم هاءه يعقوب: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿سَوۡفَ يُؤۡتِيهِمۡ﴾: قرئ بالياء، وكما قال تعالى ﴿**وَسَوۡفَ يُؤۡتِ ٱللَّهُ**﴾ والضمير لله تعالى في قوله ﴿**وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ**﴾، وقرئ بنون العظمة التفاتاً وهو إخبار من الله جلّ ذكره عن نفسه. (طلائع: ٧٢).

﴿**تُنَزِّلَ**﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

﴿تُنَزِّلَ﴾: يقرأ بالتشديد مِن نزّلَ، يُنزّلُ، ويقرأ بالتخفيف مِن أنزلَ، يُنزلُ. وهما لغتان في مُتعدّي نَزَلَ، أعني نَزّلْتُهُ، وأَنْزَلْتُهُ، وبعضهم يجعل المشدد لما يتكرر إنزالُهُ، والمخفف فيما لا يتكرر. (الموضح١: ٢٩٢).

﴿**فَقَدۡ سَأَلُواْ**﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلاً ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

انظر مج١: ٣٤٣.

حفص	مُوسَىٰٓ أَكۡبَرَ مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓاْ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهۡرَةٗ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ بِظُلۡمِهِمۡۚ ثُمَّ ٱتَّخَذُواْ ٱلۡعِجۡلَ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ
قالون	(٢) (١٠) بِظُلۡمِهِمُۥ
ورش	مُوسَىٰٓ (٨)
ابن كثير	أَرۡنَا بِظُلۡمِهِمُۥ
الدوري	مُوسَىٰٓ (١٥) أَرِنَا
السوسي	مُوسَىٰ (١٠) أَرۡنَا
ابن ذكوان	(٣) جَآءَتۡهُمُ
خلف	مُوسَىٰٓ جَآءَتۡهُمُ
خلاد	مُوسَىٰٓ جَآءَتۡهُمُ
الكسائي	مُوسَىٰٓ (٤)
أبو جعفر	بِظُلۡمِهِمُۥ
يعقوب	أَرۡنَا
خلف	مُوسَىٰٓ (٦) جَآءَتۡهُمُ
حفص	ٱلۡبَيِّنَٰتُ فَعَفَوۡنَا عَن ذَٰلِكَۚ وَءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ سُلۡطَٰنٗا مُّبِينٗا ﴿١٥٣﴾ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَهُمُ ٱلطُّورَ بِمِيثَٰقِهِمۡ وَقُلۡنَا لَهُمُ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡبَابَ
قالون	(١) (٥) بِمِيثَٰقِهِمُۥ
ورش	وَءَاتَيۡنَا مُوسَىٰ
ابن كثير	بِمِيثَٰقِهِمُۥ
الدوري	مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
أبو جعفر	بِمِيثَٰقِهِمُۥ
خلف	مُوسَىٰ

﴿أَرِنَا﴾: (ش) وَأَرۡنَا وَأَرۡنِي سَاكِنَا الۡكَسۡرِ دُمۡ يَداً   وَفِي فُصِّلَتۡ يُرۡوِي صَفَا دَرِّهِ كُلَى

وَأَخۡفَاهُمَا طَلۡقٌ وَخِفٌّ ابۡنِ عَامِرٍ   فَأُمۡتِعُهُ أَوۡصَى بِوَصَّى كَمَا اعۡتَلَى

(د) وَكَسۡرَ اتَّخِذۡ أُدۡ سَكِّنَ ارۡنَا وَأَرۡنِ حُزۡ   خِطَابَ يَقُولُو طِبۡ وَقَبۡلَ وَمِنۡ حَلَا

انظر مج١: ١٢٥.

حفص	سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُواْ فِي ٱلسَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتْلِهِمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ
قالون	لَهُمُ تَعْدُواْ (٧) تَعِدُّواْ مِنْهُمُ مِيثَٰقًا (١) (١٣) نَقْضِهِمُ مِيثَٰقَهُمُ وَكُفْرِهِمُ ٱلْأَنۢبِئَآءَ
ورش	(٢) تَعَدُّواْ بَـَٔايَٰتِ (٢) ٱلْأَنۢبِئَآءَ
ابن كثير	لَهُمُو (٨) مِنْهُمُو مِيثَٰقًا نَقْضِهِمُو مِيثَٰقَهُمُو وَكُفْرِهِمُو (١٤)
الدوري	(٣) (٥) وَقَتْلِهِمْ
السوسي	وَقَتْلِهِمْ
هشام	(٣)
خلف	سُجَّدًا وَقُلْنَا (٤) (٧) وَقَتْلِهُمُ ٱلْإِنۢبِيَآءَ
خلاد	وَقَتْلِهُمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ (٩)
الكسائي	وَقَتْلِهُمُ (١٠)
أبو جعفر	لَهُمُو تَعْدُّواْ مِنْهُمُو (٦) مِيثَٰقًا غَلِيظًا نَقْضِهِمُو مِيثَٰقَهُمُو وَكُفْرِهِمُو
يعقوب	وَقَتْلِهُمْ
خلف	وَقَتْلِهُمُ
حفص	بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ
قالون	وَقَوْلِهِمُ بِكُفْرِهِمُ (١) (٣) وَبِكُفْرِهِمُ وَقَوْلِهِمُ
ورش	يُومِنُونَ
ابن كثير	وَقَوْلِهِمُو بِكُفْرِهِمُو وَبِكُفْرِهِمُو وَقَوْلِهِمُو
السوسي	(٦) يُومِنُونَ
هشام	بَل طَّبَعَ
ابن ذكوان	(٤)
خلف	حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ
خلاد	(٨)
الكسائي	بَل طَّبَعَ
أبو جعفر	وَقَوْلِهِمُو بِكُفْرِهِمُو (١٥) يُومِنُونَ وَبِكُفْرِهِمُو وَقَوْلِهِمُو
خلف	(١١)

﴿لَا تَعْدُواْ﴾: قرأ ورش بفتح العين وتشديد الدال. وقرأ أبو جعفر بإسكان العين مع تشديد الدال أيضاً. ولقالون وجهان: الأول: اختلاس فتحة العين مع تشديد الدال. والثاني كقراءة أبي جعفر، والوجهان

صحيحان، وقد ذكرهما الداني في التيسير، فاقتصار الشاطبي له على وجه الاختلاس فيه قصور. وقرأ الباقون بإسكان العين مع تخفيف الدال.

(ش) بِالإِسْكَانِ تَعْدُوا سَكِّنُوهُ وَخَفِّفُوا خُصُوصاً وَأَخْفَى الْعَيْنَ قَالُونُ مُسْهِلاَ

﴿لَا تَعۡدُواْ﴾: اختلف في ﴿تَعُدُّواْ﴾ قرئ بإسكان العين مع تشديد الدال والمراد لا تعتدوا، فأُدغم التاءُ في الدال لتقاربهما، و لم تُنقل حركةُ التاءِ إلى العين، بل ترك العين ساكنة، فاجتمع ساكنان الثاني منهما مدغم، وأكثر النحويين ينكرون جوازه، إلا أن يكون الأول منهما ألفاً نحو: دابّةٍ وشابَّةٍ، وقد شُبِّه بالألف الواوُ والياءُ لاجتماعهما معه في كونهما حرف علةٍ نحو (دويْبَّةٍ)، فلما جوّزوا ذلك في الواو والياء في نحو ما ذكرنا مع نقصان المد فيهما لم يمتنع أن يجوز في نحو ﴿تَعْدُواْ﴾ و﴿يَخۡطِّفُ﴾ مع عدم المد.

وذلك من لغة عبد القيس لأنهم يقولون: (اسل زيداً) فيدخلون ألف الوصل على متحرك، لأنهم يريدون فيه الإسكان، فعلى ذلك أسكن نافع وهو ينوي الحركة.

وقرئ باختلاس حركة العين مع تشديد الدال أيضاً، وقيل إن الإخفاء أقيس والإسكان آثر، وأقول إن من اختلس علّل بأن حركة العين عارضة لأن أصلها السكون، وأصل الكلمة تعتدوا ثم أدغمت في الدال بعد أن ألقيت حركتها على العين ليخبر أنها حركة غير أصلية، و لم يمكنه أن يسكن العين لئلا يلتقي ساكنان (العين وأول المدغم) وكره تمكين الحركة إذ ليست بأصل فيها، وحسن ذلك للتشديد الذي في الكلمة، وقيل إن الإسكان في العين غير جائز لالتقاء الساكنين، أولها غير حرف مد لكنه ورد فهو أثر لهذا.

وقرئ بفتح العين وتشديد الدال، والمراد لا تعتدوا، فأدغم التاء في الدال لتقاربهما ونقل حركتها إلى العين، ومثله ﴿وَلَقَدۡ عَلِمۡتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعۡتَدَوۡاْ﴾ فجاء على افتعلوا، وهي هذه القصة بعينها.

وقرئ بإسكان العين وتخفيف الدال من عدا يعدو كغزا يغزو، والأصل (تعدوا) حذفت ضمة الواو الأولى التي هي لام الكلمة، ثم حذفت هي لالتقاء الساكنين فوزنه تعفو، وقيل إن قراءة إسكان العين وتخفيف الدال على أن أصل الكلمة (تعتدووا) بواوين لأنه من عدا يعدو، ثم أعل فصار (تعدوا) مثل قولك لا تدعوا ولا تعدوا إذا نهيتَ جماعة، وشاهده قوله تعالى ﴿إِذۡ يَعۡدُونَ فِي ٱلسَّبۡتِ﴾ ونحو ﴿فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَ﴾ ونحو ﴿غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ﴾ فكل هذا من عدا يعدو ولا خلاف في تخفيف موضع الأعراف. (طلائع: ٧٣، الموضح١: ٤٣٠، الحجة خا: ١٢٨).

﴿بَلۡ طَبَعَ﴾: (ش) أَلَا بلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى

فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلاَ

وَبَلْ فِي النِّسَا خَلَّادُهُمْ بِخِلاَفِهِ وَفِي هَلْ تَرَى الإِدْغَامُ حُبَّ وَحُمِّلاَ

وَأَظْهِرْ لَدَىٰ وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَانُهُ وَفِي الرَّعْدِ هَلْ وَاسْتَوْفِ لَا زَاجِراً هَلاَ

تختص لام بل بخمسة حروف وهي: الضاد والطاء والظاء والزاي والسين، وقد أدغم الكسائي وهشام وخلاد بخلف عنه لام ﴿بَلۡ﴾ في حرف الطاء في سورة النساء وتشترك بل مع هل في حرفين وهما النون والتاء المثناة. (انظر البدور: ٨٨، الوافي: ١٣٣). انظر مج١: ١٥٠.

حفص	مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا عَظِيمٗا ﴿١٥٦﴾ وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا قَتَلۡنَا ٱلۡمَسِيحَ عِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ
قالون	(١)(٢)(٣)(٤) وَقَوۡلِهِمُ　　لَهُمُ
ورش	(٥) وَقَوۡلِهِمُ　　صَلَبُوهُ
ابن كثير	وَقَوۡلِهِمُ　　(٣) قَتَلُوهُ　صَلَبُوهُ　لَهُمُ
السوسي	(٢) مَرۡيَمۡ بُهۡتَٰنًا
خلف	(٢) وَقَوۡلِهِمۡ إِنَّا
أبو جعفر	وَقَوۡلِهِمُ　　لَهُمُ
حفص	ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنۡ عِلۡمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينَۢا ﴿١٥٧﴾ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيۡهِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا
قالون	لَهُمُ　　(١)
ورش	عِلۡمٍ الَّا
ابن كثير	فِيهِۦ　مِّنۡهُۥ　لَهُمُ　　قَتَلُوهُ　　(٢) إِلَيۡهِۦ
خلف	عِلۡمٍ إِلَّا
أبو جعفر	لَهُمُ
حفص	﴿١٥٨﴾ وَإِن مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤۡمِنَنَّ بِهِۦ قَبۡلَ مَوۡتِهِۦۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا ﴿١٥٩﴾ فَبِظُلۡمٖ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ
قالون	(١)　　(٢) عَلَيۡهِمُ　　(٥)
ورش	(٥) مِّنَ اهۡلِ　　لَيُومِنَنَّ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُ
السوسي	(٥) لَيُومِنَنَّ
خلف	(٢) مِّنۡ أَهۡلِ　　(٣) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	لَيُومِنَنَّ　　(٥) عَلَيۡهِمُ
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ

﴿مَرۡيَمَ بُهۡتَٰنًا﴾: انظر مج١: ٣٣٢.

﴿فِيهِ، مِنۡهُ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ　　وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ　　وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

انظر مج١: ١٤.

﴿بَل رَّفَعَهُ﴾: (ش) وَلَا خُلْفَ فِي الإِدْغَامِ إِذْ ذَلَّ ظَالِمٌ　　وَقَدْ تَيَّمَتْ دَعْدٌ وَسِيماً تَبَتَّلَا

وَقَامَتْ تُرِيهِ دُمْيَةٌ طِيبَ وَصْفِهَا　　وَقُلْ بَلْ وَهَلْ رَاهَا لَبِيبٌ وَيَعْقِلَا

اتفق القراء على إدغام لام قل وبل وهل في كل من الراء واللام نحو: ﴿قُل رَّبِّ﴾، ﴿بَل رَّفَعَهُ﴾، ﴿بَل لَّا

القارئ	القراءة
حفص	حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ كَثِيرٗا ﴿١٦٠﴾ وَأَخۡذِهِمُ ٱلرِّبَوٰاْ وَقَدۡ نُهُواْ عَنۡهُ وَأَكۡلِهِمۡ أَمۡوَٰلَ ٱلنَّاسِ
قالون	(٣) عَلَيۡهُمۡ — لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ — (١) — (٢) (٣) وَأَكۡلِهِمۡ
ورش	(٢) طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ — كَثِيرًا — (٤) وَأَكۡلِهِمۡ
ابن كثير	عَلَيۡهِمۡ — لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ — (٥) عَنۡهُۥ وَأَكۡلِهِمۡ
الدوري	(٦) وَأَخۡذِهِمۡ — ٱلنَّاسِ
السوسي	وَأَخۡذِهِمۡ — (٧)
خلف	(٤) عَلَيۡهُمۡ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتۡ (٥) ح س — (٩) وَأَخۡذِهُمُ ٱلرِّبَوٰاْ — وَأَكۡلِهِمۡ أَمۡوَٰلَ (١١) ح س
خلاد	عَلَيۡهُمۡ — وَأَخۡذِهُمُ ٱلرِّبَوٰاْ
الكسائي	وَأَخۡذِهُمُ ٱلرِّبَوٰاْ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمۡ — لَهُمۡ وَبِصَدِّهِمۡ — وَأَكۡلِهِمۡ
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ — وَأَخۡذِهِمۡ
خلف	وَأَخۡذِهُمُ ٱلرِّبَوٰاْ
حفص	بِٱلۡبَٰطِلِۚ وَأَعۡتَدۡنَا لِلۡكَٰفِرِينَ مِنۡهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ﴿١٦١﴾ لَّٰكِنِ ٱلرَّٰسِخُونَ فِي ٱلۡعِلۡمِ مِنۡهُمۡ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ يُؤۡمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ وَمَآ
قالون	مِنۡهُمُ — (١) — (٩) مِنۡهُمُ — (٣) (١٠)
ورش	لِلۡكَٰفِرِينَ — عَذَابًا أَلِيمًا — (٨) وَٱلۡمُومِنُونَ يُومِنُونَ
ابن كثير	مِنۡهُمُ — مِنۡهُمُ
الدوري	لِلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	لِلۡكَٰفِرِينَ — (١٢) ٱلۡعِلۡم مِّنۡهُمۡ وَٱلۡمُومِنُونَ يُومِنُونَ
خلف	عَذَابًا أَلِيمًا — (٥)
خلاد	عَذَابًا أَلِيمًا
الكسائي	(١٠) لِلۡكَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	مِنۡهُمُ — (١١) مِنۡهُمُ وَٱلۡمُومِنُونَ يُومِنُونَ
يعقوب	(رويس) (روح) (٨) لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	

تُكۡرِمُونَ ٱلۡيَتِيمَ﴾، ﴿هَل لَّكُمۡ﴾. و لم تقع الراء بعد هل في القرآن الكريم. (انظر الوافي: ١٣٤).

﴿وَأَخۡذِهِمُ ٱلرِّبَوٰاْ﴾: (ش) وَمِنۡ دُونِ وَصۡلٍ ضَمُّهَا قَبۡلَ سَاكِنٍ   لِكُلٍّ وَبَعۡدَ الۡهَاءِ كَسۡرُ **فَتَى الۡعَلَا**

مَعَ الۡكَسۡرِ قَبۡلَ الۡهَا **أَوِ الۡيَاءِ سَاكِناً**   وَفِي الۡوَصۡلِ كَسۡرُ الۡهَاءِ بِالضَّمِّ **شَمۡلَلَا**

كَمَا بِهِمُ الۡأَسۡبَابُ **ثُمَّ عَلَيۡهِمُ الۡ**   **قِتَالُ** وَقِفۡ لِلۡكُلِّ بِالۡكَسۡرِ مُكۡمِلَا

انظر مج١: ٧٣، ١٣٧.

حفص	أُنزِلَ مِن قَبۡلِكَۚ وَٱلۡمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَۚ وَٱلۡمُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ أُوْلَٰٓئِكَ سَنُؤۡتِيهِمۡ أَجۡرًا عَظِيمًا ١٦٢
قالون	سَنُؤۡتِيهِمُۥ
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ وَٱلۡمُوتُونَ وَٱلۡمُومِنُونَ ٱلۡأٓخِرِ سَنُوتِيهِمُۥ
ابن كثير	سَنُؤۡتِيهِمُۥ
السوسي	وَٱلۡمُوتُونَ وَٱلۡمُومِنُونَ سَنُوتِيهِمۡ
خلف	ٱلۡأٓخِرِ سَيُؤۡتِيهِمۡ أَجۡرًا (٦)
خلاد	ٱلۡأٓخِرِ (٧) سَيُؤۡتِيهِمۡ
أبو جعفر	وَٱلۡمُوتُونَ وَٱلۡمُومِنُونَ سَنُوتِيهِمُۥ
يعقوب	(٢) سَنُؤۡتِيهُمۡ
خلف	(٤) سَيُؤۡتِيهِمۡ
حفص	۞ إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ
قالون	(١)(٥) وَٱلنَّبِيِٓـِٔينَ
ورش	(١١) وَٱلنَّبِيِٓـِٔينَ (١٢)(١٣)
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٦)
السوسي	(٩) إِلَيۡك كَّمَا
هشام	(١٠) إِبۡرَٰهَٰمَ
خلف	(١٥) نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ
خلاد	(١٥)

٤/١ الحزب ١١

﴿سَنُؤۡتِيهِمۡ﴾: (ش) وَيَا سَوْفَ نُؤْتِيهِمْ عَزِيزٌ وَحَمْزَةٌ ... سَيُوتِيهِمُ فِي الدَّرْكِ كُوفٍ تَحَمَّلَا

وضم هاءه يعقوب. انظر مج١: ٤٤٢.

﴿وَٱلنَّبِيِّـۧنَ﴾: (ش) وَجَمْعاً وَفَرْداً فِي النَّبِيءِ وَفِي النُّبُو ... ءَةِ الْهَمْزَ كُلٌّ غَيْرَ نَافِعٍ ابْدَلَا

(د) لِئَلَّا أَجِدْ بَابَ النُّبُوءَةِ وَالنَّبِي ... ءِ أَبْدِلْ لَهُ ... انظر مج١: ٧٣.

﴿إِبۡرَٰهِيمَ﴾: (ش) وَفِيهَا وَفِي نَصِّ النِّسَاءِ ثَلَاثَةٌ ... أَوَاخِرُ إِبْرَاهَامَ لَاحَ وَجَمَّلَا

انظر مج١: ١١٩.

﴿زَبُورًا﴾: (ش) وَفِي الْأَنْبِيَا ضَمُّ الزَّبُورِ وَهَهُنَا ... زَبُوراً وَفِي الْإِسْرَا لِحَمْزَةَ أُسْجِلَا

ولا إدغام في ﴿دَاوُۥدَ زَبُورًا﴾ لوقوع الدال مفتوحة بعد ساكن. (البدور: ٨٨).

﴿زَبُورًا﴾: اختلف في ﴿زَبُورًا﴾ هنا وفي الإسراء والأنبياء، وقرئ بضم الزاي جمع زَبْرٍ وهو المزبور، نحو دَهْرٍ ودهور، وجاز جمعه لأنه مصدر وقع موقع الاسم، ألا ترى أن الكتاب مصدر في الأصل، ويُجمع على

حفص	وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ﴿١٦٣﴾ وَرُسُلٗا قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ
قالون	(١) (٤) قَصَصۡنَٰهُمُ
ورش	وَٱلۡاَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ (ف.ق) وَءَاتَيۡنَا
ابن كثير	قَصَصۡنَٰهُمُ
الدوري	(٣) وَعِيسَىٰ
السوسي	وَعِيسَىٰ
ابن ذكوان	(٧)
خلف	وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ زُبُورًا
خلاد	وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ زُبُورًا
الكسائي	(٨) وَعِيسَىٰ
أبو جعفر	قَصَصۡنَٰهُمُ
خلف	وَعِيسَىٰ (٩) زُبُورًا
حفص	مِن قَبۡلُ وَرُسُلٗا لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗا ﴿١٦٤﴾ رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ
قالون	نَقۡصُصۡهُمُ (١)
ورش	مُوسَىٰ (ف.ق) (٣) لِيَلَّا
ابن كثير	نَقۡصُصۡهُمُ
الدوري	مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ
خلف	(٣) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
أبو جعفر	نَقۡصُصۡهُمُ
خلف	مُوسَىٰ

كتب، لما كان بمعنى المكتوب. وقيل إنه بالضم جمع زبور بالفتح، جمعاً بحذف الزوائد، على تقدير حذف الواو. وقالوا: وجمع ظريف ظروف كأنه جمع (ظرف) على تقدير حذف الياء، والتقدير: وآتينا داود كتباً وصحفاً، وقرئ بفتحها على الإفراد كالحلوب اسم مفعول، والمعروف أن داود ﷺ أوتي كتابا اسمه الزبور كالتوراة والإنجيل والقرآن فهو كتاب واحد فالفتح أولى لأنه اسم لكتاب واحد وهو الاختيار لصحة معناه، وقيل هما لغتان. والزبر: الكتب، تقول العرب: زبرت الكتاب: كتبته، وذبرته بالذال: قرأته. (الحجة خا: ١٢٨. طلائع: ٧٣).

﴿لِئَلَّا﴾: انظر مج١: ١٤٢.

حفص	لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعْدَ ٱلرُّسُلِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٦٥﴾ لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشْهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيْكَۖ أَنزَلَهُۥ بِعِلْمِهِۦۖ
قالون	(١) (٢)
ورش	(٤)
الدوري	(٢) لِلنَّاسِ
حفص	وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَشْهَدُونَۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ قَدْ ضَلُّواْ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا
قالون	(١)
ورش	وَكَفَىٰ (٢) قَد ضَّلُّواْ
الدوري	قَد ضَّلُّواْ
السوسي	قَد ضَّلُّواْ
هشام	قَد ضَّلُّواْ
ابن ذكوان	قَد ضَّلُّواْ
خلف	(٥) وَكَفَىٰ قَد ضَّلُّواْ
خلاد	وَكَفَىٰ قَد ضَّلُّواْ
الكسائي	(٣) وَكَفَىٰ قَد ضَّلُّواْ
خلف	وَكَفَىٰ قَد ضَّلُّواْ
حفص	﴿١٦٧﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَمْ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۚ وَكَانَ
قالون	(١) (٢) لَهُمُ لِيَهْدِيَهُمُ (١) (٢)
ورش	(٤) وَظَلَمُواْ لِيَغْفِرَ (٣)
ابن كثير	لَهُمُ لِيَهْدِيَهُمُ
السوسي	(٣) لِيَغْفِر لَّهُمْ
خلف	(٥) أَبَدًا وَكَانَ
أبو جعفر	لَهُمُ لِيَهْدِيَهُمُ

﴿وَظَلَمُواْ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

انظر مج١: ١٦. إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

﴿لِيَغْفِرَ لَهُمْ﴾: رقق ورش الراء، وأدغمها السوسي، ولا إشمام فيها ولا روم لأنها مفتوحة، وخالف يعقوب أصله من رواية السوسي إلا في بضع كلمات تذكر في مواضعها:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

حفص	ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ﴿١٦٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلرَّسُولُ بِٱلۡحَقِّ مِن رَّبِّكُمۡ فَـَٔامِنُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ وَإِن تَكۡفُرُواْ
قالون	(١)(٤) (٢)(٥) رَّبِّكُمُ لَّكُمُ
ورش	يَسِيرًا (٩) فَآمِنُواْ خَيۡرًا
ابن كثير	رَّبِّكُمُ لَّكُمُ
الدوري	(٣)(٧) قَد جَّآءَكُمُ
السوسي	قَد جَّآءَكُمُ
هشام	قَد جَّآءَكُمُ
ابن ذكوان	(٦) جَآءَكُمُ
خلف	(١٠) قَد جَّآءَكُمُ
خلاد	(٤) قَد جَّآءَكُمُ
الكسائي	قَد جَّآءَكُمُ
أبو جعفر	رَّبِّكُمُ لَّكُمُ
خلف	(٨) قَد جَّآءَكُمُ
حفص	فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿١٧٠﴾ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ وَلَا تَقُولُواْ
قالون	(١)(٤) (٢)(٦) دِينِكُمُ
ورش	وَٱلَارۡضِ (٧)
ابن كثير	دِينِكُمُ
خلف	وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (١١) س ح
أبو جعفر	دِينِكُمُ
حفص	عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّۚ إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ وَرُوحٞ مِّنۡهُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
ورش	(٨) أَلۡقَيٰهَا ف ق فَآمِنُواْ
ابن كثير	(٣) مِّنۡهُۥ
خلف	(٩) أَلۡقَيٰهَا
خلاد	أَلۡقَيٰهَا
الكسائي	(٥) أَلۡقَيٰهَا
خلف	أَلۡقَيٰهَا

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا　　إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

حفص	وَرُسُلِهِۦۖ وَلَا تَقُولُواْ ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ سُبۡحَٰنَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	لَكُمُ
ورش	خَيۡرًا لَّكُمُ
ابن كثير	لَكُمُ
خلف	لَكُمۡ (١١) إِنَّمَا إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ أَن يَكُونَ
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	لَكُمُ
حفص	وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ١٧١ لَّن يَسۡتَنكِفَ ٱلۡمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبۡدٗا لِّلَّهِ وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَۚ
قالون	(١)
ورش	ٱلۡاَرۡضِ وَكَفَىٰ (٥)
خلف	ٱلۡأَرۡضِ وَكَفَىٰ (٧) لَّن يَسۡتَنكِفَ أَن يَكُونَ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ وَكَفَىٰ
الكسائي	وَكَفَىٰ
خلف	وَكَفَىٰ
حفص	وَمَن يَسۡتَنكِفۡ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ إِلَيۡهِ جَمِيعٗا ١٧٢ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
قالون	(٢)(٤) فَسَيَحۡشُرُهُمُ (١)
ورش	فَسَيَحۡشُرُهُمُ ءَآمَنُواْ
ابن كثير	فَسَيَحۡشُرُهُمُ (٣) إِلَيۡهِ
خلف	وَمَن يَسۡتَنكِفۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ إِلَيۡهِ
خلاد	(٦)
أبو جعفر	فَسَيَحۡشُرُهُمُ

ملاحظة: اجتمع في آية ﴿يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ ... أَلۡقَىٰهَآ ... فَـَٔامِنُواْ﴾ ذات الياء ومد البدل فيكون لورش أربعة أوجه: فتح ذات الياء مع قصر البدل ومده، ثم تقليل ذات الياء مع توسط البدل ومده.

﴿ٱلۡأَرۡضِ﴾: قرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان: النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت. انظر مج١: ٢٧.

(ش) وَعَنۡ حَمۡزَةٍ فِي الۡوَقۡفِ خُلۡفٌ وَعِنۡدَهُ رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الۡوَصۡلِ سَكۡتاً مُقَلَّلَا

وَيَسۡكُتُ فِي شَيۡءٍ وَشَيۡئاً وَبَعۡضُهُمۡ لَدَى اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ عَنۡ حَمۡزَةٍ تَلَا

﴿فَيُوَفِّيهِمۡ، وَيَهۡدِيهِمۡ﴾: ضم الهاء يعقوب. انظر مج١: ١٠.

حفص	فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِۦ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسْتَنكَفُوا۟ وَٱسْتَكْبَرُوا۟ فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا
قالون	فَيُوَفِّيهِمُۥ أُجُورَهُمُۥ وَيَزِيدُهُمُۥ مِن ③ ④ فَيُعَذِّبُهُمُۥ
ورش	فَيُوَفِّيهِم ⑤ عَذَابًا أَلِيمًا
ابن كثير	فَيُوَفِّيهِمُۥ أُجُورَهُمُۥ وَيَزِيدُهُمُۥ مِن فَيُعَذِّبُهُمُۥ
خلف	فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ ⑥ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا ②
أبو جعفر	فَيُوَفِّيهِمُۥ أُجُورَهُمُۥ وَيَزِيدُهُمُۥ مِن فَيُعَذِّبُهُمُۥ
يعقوب	فَيُوَفِّيهُمْ ⑦
حفص	يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُم بُرْهَٰنٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾
قالون	لَهُمُۥ مِن ① ④ جَآءَكُمُۥ ② ⑤ رَّبِّكُمُۥ إِلَيْكُمُۥ
ورش	نَصِيرًا ⑨
ابن كثير	لَهُمُۥ مِن جَآءَكُمُۥ رَّبِّكُمُۥ إِلَيْكُمُۥ
الدوري	قَد جَّآءَكُم ③ ⑦
السوسي	قَد جَّآءَكُم
هشام	قَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	جَآءَكُم ⑥
خلف	وَلِيًّا وَلَا ⑩ قَد جَّآءَكُم
خلاد	قَد جَّآءَكُم
الكسائي	قَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	لَهُمُۥ مِن جَآءَكُمُۥ رَّبِّكُمُۥ إِلَيْكُمُۥ
خلف	⑧ قَد جَّآءَكُم
حفص	فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَٱعْتَصَمُوا۟ بِهِۦ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِى رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿١٧٥﴾
قالون	① ⑥ فَسَيُدْخِلُهُمُۥ ⑦ وَيَهْدِيهِمُۥ
ورش	ءَآمَنُوا۟ ⑩ ② وَيَهْدِيهِمُۥ
ابن كثير	فَسَيُدْخِلُهُمُۥ ⑧ مِّنْهُۥ وَيَهْدِيهِمُۥ إِلَيْهِۦ سِرَٰطًا ⑤ (قنبل)
خلف	⑤ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَٰطًا
أبو جعفر	فَسَيُدْخِلُهُمُۥ وَيَهْدِيهِمُۥ
يعقوب	③ وَيَهْدِيهُمْ (رويس) سِرَٰطًا (روح) ④

حفص	يَسۡتَفۡتُونَكَ قُلِ ٱللَّهُ يُفۡتِيكُمۡ فِي ٱلۡكَلَٰلَةِۚ إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ هَلَكَ لَيۡسَ لَهُۥ وَلَدٞ وَلَهُۥٓ أُخۡتٞ فَلَهَا نِصۡفُ مَا تَرَكَۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ
قالون	(١) (١) يُفۡتِيكُمُ (٣) (١٢) وَهۡوَ
ورش	(٥)
ابن كثير	يُفۡتِيكُمُ (١١)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(١٣) يَسۡتَفۡتُونَكَ قُل وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	(٨) وَلَدٞ وَلَهُۥٓ
الكسائي	(٥) ٱلۡكَلَٰلَةِ وَهۡوَ
أبو جعفر	يُفۡتِيكُمُ وَهۡوَ
يعقوب	(٢)
حفص	إِن لَّمۡ يَكُن لَّهَا وَلَدٞۚ فَإِن كَانَتَا ٱثۡنَتَيۡنِ فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَۚ وَإِن كَانُوٓاْ إِخۡوَةٗ رِّجَالٗا وَنِسَآءٗ
خلف	رِّجَالٗا وَنِسَآءٗ

﴿ٱلۡكَلَٰلَةِ﴾: للكسائي الإمالة قولاً واحداً عند الوقف. انظر مج١: ٢٣.

﴿إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَ كَسْرٍ عَارِضٍ أَوْ مُفَصَّلٍ ... فَفَخِّمْ فَهَـٰذَا حُكْمُهُ مُتَبَذِّلَا

أمر بتفخيم الراء لجميع القراء، إذا وقعت بعد كسر منفصل سواء كان هذا الكسر المنفصل لازماً نحو: ﴿رَبِّ ٱرۡجِعُونِ﴾، أو كان عارضاً نحو ﴿إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ﴾. وقوله (مُتَبَذِّلَا) حال يشير إلى أن التفخيم مشهور عند العلماء مبذول بينهم مستفيض. (الوافي: ١٦٧).

﴿ٱمۡرُؤٌاْ﴾: لحمزة وهشام وقفاً خمسة أوجه تقديراً. وأربعة عملاً. (انظر الوافي: ١١٠). الأول: إبدال الهمزة حرف مد من جنس حركة ما قبلها فتصير واواً ساكنة:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً ... وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

الثاني: إبدالها واواً مضمومة على الرسم ثم تسكن للوقف وحينئذ يتحد هذا الوجه مع ما قبله:

(ش) كَقَوْلِكَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ وَقَدْ ... رَوَوْا أَنَّهُ بِالْخَطِّ كَانَ مُسَهَّلَا

فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ ... وَالَاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

الثالث: إبدالها واواً مضمومة على الرسم كذلك ثم تسكن للوقف مع الإشمام. الرابع: إبدالها واواً كذلك مع الروم. الخامس: تسهيلها مع الروم.

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِيمَا سِوَىٰ مُتَبَدِّلٍ ... بِهَا حَرْفَ مَدٍّ وَاعْرِفِ الْبَابَ مَحْفِلَا

(ش) وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ أَوْ أَلِفٌ مُحَرْ ... رَكاً طَرَفاً فَالْبَعْضُ بِالرَّوْمِ سَهَّلَا

وخالف خلف أصله:

حفص	فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِۗ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ أَن تَضِلُّواْۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُۢ ﴿١٧٦﴾		
قالون		لَكُمُ	
ورش	ٱلْأُنثَيَيْنِ	لَكُمُ	شَيْءٍ
ابن كثير		لَكُمُ	
خلف	ٱلْأُنثَيَيْنِ	لَكُمْ أَن	شَيْءٍ
خلاد	ٱلْأُنثَيَيْنِ		شَيْءٍ
أبو جعفر		لَكُمُ	

(د) مِنِ اسْتَبرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا   وَحقَّقَ هَمزَ الوَقفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿شَيْءٍ﴾: لورش فيه وجهان: التوسط والمد، وصلاً ووقفاً، ولغيره فيه ثلاثة أوجه عند الوقف عليه: الطول والتوسط والقصر، ولا شيء للغير عند الوصل عدا حمزة. وخالف أبو جعفر ورشاً في مد اللين. (الوافي: ٨٢).

(ش) وَإِنْ تَسكُنِ اليَا بَيْنَ فَتحٍ وَهَمزَةٍ   بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ   وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلكُلِّ أُعْمِلَا

وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ   يُوافِقُهُمْ فِي حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفصَلَ اقصُرَنَ   أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

(بِطُولٍ وَقَصْرٍ): المراد بقوله وقصر: التوسط وعبر عنه بالقصر بالنسبة إلى الإشباع المعبر عنه بالطول.

ولخلف فيه عند الوصل السكت قولاً واحداً، ولخلاد السكت وتركه:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ   رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

(ش) وَيَسكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً ...... (ش) وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ .....

ولحمزة وهشام فيه عند الوقف أربعة أوجه: النقل والإدغام ومع كل منهما السكون والروم، ولا إشمام فيه لأنه مجرور:

(ش) وَرَوْمُكَ إِسْمَاعُ الْمُحَرَّكِ وَاقِفاً   بِصَوْتٍ خَفِيٍّ كُلَّ دَانٍ تَنَوَّلَا

وَالِاشْمَامُ إِطْبَاقُ الشِّفَاهِ بُعَيْدَ مَا   يُسَكَّنُ لَا صَوْتٌ هُنَاكَ فَيَصْحَلَا

وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ   وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

وَلَمْ يَرَهُ فِي الْفَتْحِ وَالنَّصْبِ قَارِئٌ   وَعِنْدَ إِمَامِ النَّحْوِ فِي الْكُلِّ أُعْمِلَا

(د) مِنِ اسْتَبرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا   وَحقَّقَ هَمزَ الوَقفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿شَيْءٍ﴾: الحجة لمن سكت أنه أراد صحة اللفظ بالهمزة، وتحقيقها على أصلها، فجعلها كالمبتدأ. وقرأه الباقون مُدْرجاً على لفظه بالهمز من غير وقفة ولا سكتة. والحجة لهم في ذلك أنه لا يوقف على بعض الاسم دون الإتيان على آخره، ولذلك صار الإعراب في آخر الاسم دون أوله وأوسطه، لأنه تمامه وانتهاؤه. (انظر الحجة خا:٧٢).

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ ٱللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي ٱلْكَلَٰلَةِ ۚ إِنِ ٱمْرُؤٌا۟ هَلَكَ لَيْسَ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَهُۥٓ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ إِن لَّمْ يَكُن لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَتَا
ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ ۚ وَإِن كَانُوٓا۟ إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۗ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ أَن تَضِلُّوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿١٧٦﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة النساء مع سورة المائدة	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة
إسكان مع قصر	قالون، الدوري	(١) يَسْتَفْتُونَكَ...وَهُوَ...عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٢) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
	يعقوب	(٦) وَهُوَ...عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٧) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
إسكان مع توسط	قالون، الدوري	(١١) وَلَهُۥٓ أُخْتٌ.. وَهُوَ.. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(١٢) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
	ابن عامر، عاصم	(١٦) وَهُوَ...عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا...يُتْلَىٰ	(١٨) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا...يُتْلَىٰ
	خلف العاشر	(١٧) يُتْلَىٰ (م)	(١٥) يُتْلَىٰ (م)
توسيط اللين	ورش	(٢٤) وَلَهُۥٓ أُخْتٌ..شَىْءٍ..عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا..ءَامَنُوٓا۟..يُتْلَىٰ (ف)	(٢٧) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا ءَامَنُوٓا۟ . يُتْلَىٰ (ف)
		(٢٥) ءَامَنُوٓا۟.. يُتْلَىٰ (ق)	(٢٨) ءَامَنُوٓا۟ .. يُتْلَىٰ (ق)
		(٢٦) ءَامَنُوٓا۟.. يُتْلَىٰ (ف.ق)	(٢٩) ءَامَنُوٓا۟ .. يُتْلَىٰ (ف.ق)
طول اللين	ورش	(٣٩) شَىْءٍ... عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٠) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
طول	خلاد	(٤٤) ٱلْأُنثَيَيْنِ (س) .. شَىْءٍ (س) .. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٥) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
		(٤٧) ٱلْأُنثَيَيْنِ .. شَىْءٍ .. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٤٨) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
طول	خلف	(٥٠) وَلَدٌ وَلَهُۥٓ (د.ع)..ٱلْأُنثَيَيْنِ (س)... شَىْءٍ (س).. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٥١) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
		(٥٣) لَكُم أَن (س).. شَىْءٍ (س).. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٥٤) بِسْمِ... يَٰٓأَيُّهَا
توسط	الكسائي	(٥٦) ٱلْكَلَٰلَةِ (م).. وَهُوَ..عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٥٧) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
صلة	قالون، أبو جعفر	(٥٩) يُفْتِيكُمُو.. وَهُوَ.. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٦٠) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
صلة	ابن كثير	(٦٢) وَهُوَ.. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٦٣) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
توسط وصلة	قالون	(٦٥) وَلَهُۥٓ أُخْتٌ..وَهُوَ.. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٦٦) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا
قصر	السوسي	(٦٨) يَسْتَفْتُونَكَ قُل.. وَهُوَ.. عَلِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٦٩) بِسْمِ...يَٰٓأَيُّهَا

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَوۡفُواْ بِٱلۡعُقُودِۚ أُحِلَّتۡ لَكُم بَهِيمَةُ ٱلۡأَنۡعَٰمِ إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ غَيۡرَ مُحِلِّي ٱلصَّيۡدِ وَأَنتُمۡ حُرُمٌۗ إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ مَا يُرِيدُ ١
وقف

المد	أسماء الرواة	تتمة أوجه أداء وصل سورة النساء مع سورة المائدة		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
إسكان مع قصر	قالون، الدوري	(٣) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا	(٤) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا (للدوري)	(٥) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا (للدوري)
	يعقوب	(٨) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا	(٩) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا	(١٠) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا...
إسكان مع توسط	قالون، الدوري	(١٣) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا	(١٤) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا (للدوري)	(١٥) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا (للدوري)
	ابن عامر، عاصم	(٢٠) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا	(٢١) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا (لابن عامر)	(٢٢) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... (لابن عامر)
	خلف العاشر			(٢٣) يُتۡلَىٰ
توسط اللين	ورش	(٣٠) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا... ءَامَنُوٓاْ...يُتۡلَىٰ ف (٣١) ءَامَنُوٓاْ... يُتۡلَىٰ ق (٣٢) ءَامَنُوٓاْ...يُتۡلَىٰ ف.ق	(٣٣) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا... ءَامَنُوٓاْ...يُتۡلَىٰ ف (٣٤) ءَامَنُوٓاْ... يُتۡلَىٰ ق (٣٥) ءَامَنُوٓاْ يُتۡلَىٰ ف.ق	(٣٦) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ءَامَنُوٓاْ...يُتۡلَىٰ ف (٣٧) ءَامَنُوٓاْ... يُتۡلَىٰ ق (٣٨) ءَامَنُوٓاْ... يُتۡلَىٰ ف.ق
طول اللين	ورش	(٤١) عَلِيمٌ بِسۡمِ... يَٰٓأَيُّهَا	(٤٢) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا	(٤٣) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ءَامَنُوٓاْ يُتۡلَىٰ ق... غَيۡرَ
طول	خلاد			(٤٦) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ٱلۡأَنۡعَٰمِ س (٤٩) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ٱلۡأَنۡعَٰمِ
طول	خلف			(٥٢) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ٱلۡأَنۡعَٰمِ.. د.غ س (٥٥) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا... ٱلۡأَنۡعَٰمِ.. د.غ س
توسط	الكسائي	(٥٨) عَلِيمٌ بِسۡمِ...يَٰٓأَيُّهَا...يُتۡلَىٰ		
صلة	قالون، أبو جعفر	(٦١) عَلِيمٌ بِسۡمِ...يَٰٓأَيُّهَا		
صلة	ابن كثير	(٦٤) عَلِيمٌ بِسۡمِ...يَٰٓأَيُّهَا		
توسط وصلة	قالون	(٦٧) عَلِيمٌ بِسۡمِ...يَٰٓأَيُّهَا		
قصر	السوسي	(٧٠) عَلِيمٌ بِسۡمِ...يَٰٓأَيُّهَا	(٧١) عَلِيمٌ س يَٰٓأَيُّهَا	(٧٢) عَلِيمٌ يَٰٓأَيُّهَا..يَحۡكُمُ مَا..

٢/١ الحزب ١١

سُورَةُ المَائِدَة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَوۡفُواْ بِٱلۡعُقُودِۚ أُحِلَّتۡ لَكُم بَهِيمَةُ ٱلۡأَنۡعَٰمِ إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ غَيۡرَ مُحِلِّي ٱلصَّيۡدِ وَأَنتُمۡ حُرُمٌۗ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	(١) (٤) (١٠) (١١) (٣) (٦) لَكُمُ عَلَيۡكُمُ وَأَنتُمُ
ورش	(٧) ءَآمَنُوٓاْ ٱلۡأَنۡعَٰمِ يُتۡلَىٰ غَيۡرَ
ابن كثير	لَكُمُ عَلَيۡكُمُ وَأَنتُمُ
خلف	(٨) ٱلۡأَنۡعَٰمِ يُتۡلَىٰ
خلاد	(٩) ٱلۡأَنۡعَٰمِ يُتۡلَىٰ
الكسائي	(٥) يُتۡلَىٰ
أبو جعفر	لَكُمُ عَلَيۡكُمُ وَأَنتُمُ
خلف	يُتۡلَىٰ
حفص	يَحۡكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُحِلُّواْ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ وَلَا ٱلشَّهۡرَ ٱلۡحَرَامَ وَلَا ٱلۡهَدۡيَ وَلَا ٱلۡقَلَٰٓئِدَ وَلَآ ءَآمِّينَ ٱلۡبَيۡتَ
قالون	(١) (٧)
ورش	(١٣) (١٦) (١٧) ءَآمَنُواْ شَعَآئِرَ
السوسي	(٢) يَحۡكُم مَّا
خلف	(١٠)

﴿ءَآمِّينَ﴾: هو مد لازم لجميع القراء فليس لورش فيه إلا المد المشبع، لأن من القواعد المقررة أنه إذا اجتمع سببان عمل بالأقوى منهما وألغي الأضعف. وقد اجتمع هنا سببان أحدهما السكون المدغم الواقع بعد حرف المد وهذا يقتضي إشباع المد. والآخر تقدم الهمز على حرف المد، وهذا يقتضي جواز القصر والتوسط والمد، فعمل بالسبب الأول من هذين السببين نظراً لقوته، وألغي الأضعف نظراً لضعفه. (البدور: ٨٩).

﴿وَرِضۡوَٰنًا﴾: انظر مج١: ٢٥٣.

﴿شَنَـَٔانُ، أَن صَدُّوكُمۡ﴾: (ش) وَسَكِّنْ مَعاً شَنَآنُ صَحًّا كِلَاهُمَا   وَفِي كَسْرِ أَنْ صَدُّوكُمُ حَامِدٌ دَلَا

(د) وَشَنَآنُ سَكِّنْ أَوْفِ إِنْ صَدُّ فَافْتَحاً   وَأَرْجُلِكُمْ فَانْصِبْ حَلَا الْخَفْضُ أُعْمِلَا

﴿شَنَـَٔانُ﴾: انظر التوجيه مج١: ٤٦٥.

﴿أَن صَدُّوكُمۡ﴾: قرئ بكسر الهمزة على أنها شرطية، وجواب الشرط قد أغنى عنه ما قبله من قوله ﴿لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ﴾. والتقدير: إن وقع صدّ فيما يستقبل فلا يكسبنكم الاعتداء، فإن للشرط، والصدّ منتظر وقوعه، ويجوز أن يكون الصدّ قد مضى، والتقدير لا يكسبنكم بغض قوم الاعتداء إن صدوكم كما جرى فيما مضى من الصدّ.

حفص	ٱلۡحَرَامَ يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّن رَّبِّهِمۡ وَرِضۡوَٰنٗاۚ وَإِذَا حَلَلۡتُمۡ فَٱصۡطَادُواْۚ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ أَن صَدُّوكُمۡ عَنِ ٱلۡمَسۡجِدِ
قالون	(٣) (١٢) رَّبِّهِمُ حَلَلۡتُمُ يَجۡرِمَنكُمُ صَدُّوكُمُ
ورش	شَنَـَٔانُ قَوۡمِ أَن
ابن كثير	رَّبِّهِمُ حَلَلۡتُمُ يَجۡرِمَنَّكُمُ (٤) إِن صَدُّوكُمُ
الدوري	(٢) (٩) إِن
السوسي	إِن
هشام	(١٠) شَنۡـَٔانُ
ابن ذكوان	شَنۡـَٔانُ
شعبة	(١١) وَرُضۡوَٰنٗا شَنۡـَٔانُ
خلف	وَرِضۡوَٰنٗا وَإِذَا قَوۡمٍ أَن
خلاد	(١٥)
أبو جعفر	رَّبِّهِمُ حَلَلۡتُمُ يَجۡرِمَنَّكُمُ (٦) شَنۡـَٔانُ صَدُّوكُمُ
حفص	ٱلۡحَرَامِ أَن تَعۡتَدُواْۘ وَتَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلۡبِرِّ وَٱلتَّقۡوَىٰۖ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ (٢)
ورش	وَٱلتَّقۡوَىٰ ٱلِاثۡمِ
ابن كثير	(البزي) وَلَا تَّعَاوَنُواْ (قنبل) (٥)
الدوري	وَٱلتَّقۡوَىٰ
السوسي	وَٱلتَّقۡوَىٰ
خلف	وَٱلتَّقۡوَىٰ ٱلۡإِثۡمِ
خلاد	وَٱلتَّقۡوَىٰ ٱلۡاِثۡمِ
الكسائي	(٨) وَٱلتَّقۡوَىٰ
خلف	وَٱلتَّقۡوَىٰ

وقرئ بالفتح وهو الظاهر في التلاوة وعليه أتى التفسير أي لا يكسبنكم بغض قوم الاعتداء من أجل أن صدوكم عن المسجد الحرام. أي لصدهم إياكم عن المسجد، فهو مفعول له فقوله ﴿**أَن تَعۡتَدُواْ**﴾ مفعول ثان ليجرمنكم، و﴿**أَن صَدُّوكُمۡ**﴾ مفعول له. وذلك أن المشركين صدوا النبي ﷺ والمسلمين عن البيت الحرام ومنعوهم دخول مكة فهو أمر قد مضى، والفتح هو الاختيار وهو ظاهر اللفظ وعليه أكثر القراء. (انظر الموضح١: ٤٣٦، طلائع: ٧٤).

﴿**وَلَا تَعَاوَنُواْ**﴾: قرأ البزي في الوصل بتشديد التاء مع المد الطويل. والباقون بالتخفيف:

(ش) وَفِي الوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

وَعِنْدَ العُقُودِ التَّاءُ فِي لَا تَعَاوَنُوا ... وَيَرْوِي ثَلَاثاً فِي تَلَقَّفُ مُثَّلَا

انظر مج١: ٢٩٨.

حفص	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةُ وَٱلدَّمُ وَلَحْمُ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ وَٱلْمُنْخَنِقَةُ وَٱلْمَوْقُوذَةُ وَٱلْمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ
قالون	(١) (٥)
ورش	(٨)
أبو جعفر	(١١) ٱلْمَيِّتَةُ
حفص	ٱلسَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ وَأَن تَسْتَقْسِمُوا۟ بِٱلْأَزْلَٰمِ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ٱلْيَوْمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن دِينِكُمْ
قالون	(٦) (٧) ذَكَّيْتُمُو ذَٰلِكُمُو دِينِكُمُو
ورش	بِٱلَازْلَٰمِ
ابن كثير	ذَكَّيْتُمُو ذَٰلِكُمُو دِينِكُمُو
خلف	(٩) بِٱلِازْلَٰمِ
خلاد	(١٠) بِٱلِازْلَٰمِ
أبو جعفر	ذَكَّيْتُمُو ذَٰلِكُمُو دِينِكُمُو

﴿ٱلْمَيْتَةُ﴾: (د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا ٱلْمَيْتَةَ ٱشْدُدَنْ وَمَيْتَةً وَمَيْتًا أُدْ وَالَانْعَامُ حُلِّلَا

ولا يخفى إمالة الكسائي وقفاً قولاً واحداً.

﴿وَٱلْمُنْخَنِقَةُ﴾: قرأه أبو جعفر بالإظهار كغيره لأنه مستثنى له:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ـنِ الاخفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿وَٱخْشَوْنِ﴾: وقف يعقوب بإثبات الياء إذا كانت محذوفة في الوصل لالتقاء الساكنين إذا كان الساكن غير تنوين خلافاً لأصله. والباقون بحذفها:

(د) وَأَيًّا بِأَيًّا مَّا طَوَى وَبِمَا فِدًا وَبِالْيَاءِ إِنْ تُحْذَفْ لِسَاكِنِهِ حَلَا

﴿وَٱخْشَوْنِ﴾: وجه الحذف اتباع للرسم وإجراء للوقف مجرى الوصل واكتفاء عن الياء بالكسرة. ووجه إثبات الياء فيها وقفاً الدلالة على أن الحذف وصلاً لالتقاء الساكنين فلما زال الموجب بطل أثره. وهي أحد عشر حرفاً في سبعة عشر موضعاً، وهذا بيانها مع تخريج آياتها وتحديد سورها: الأول: ﴿وَمَن يُؤْتَ ٱلْحِكْمَةَ﴾ (البقرة: ٢٦٩) وهو عنده مكسور التاء. الثاني: ﴿وَسَوْفَ يُؤْتِ ٱللَّهُ﴾ (النساء: ١٤٦). الثالث: ﴿وَٱخْشَوْنِ ٱلْيَوْمَ﴾ (المائدة: ٣). الرابع: ﴿يَقُصُّ ٱلْحَقَّ﴾ (الأنعام: ٥٧) وهو عنده ﴿يَقْضِ ٱلْحَقَّ﴾. الخامس: ﴿نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ﴾ (يونس: ١٠٣). السادس: ﴿وَادِ ٱلنَّمْلِ﴾ (النمل: ١٨). السابع والثامن: ﴿بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ﴾ (طه: ٢، النازعات: ١٦). التاسع: ﴿ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ﴾ (القصص: ٣٠). العاشر: ﴿لَهَادِ ٱلَّذِينَ﴾ (الحج: ٥٤). الحادي عشر: ﴿بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ﴾ (الروم: ٥٣). الثاني عشر: ﴿يُرِدْنِ ٱلرَّحْمَٰنُ﴾ (يس: ٢٣). الثالث عشر: ﴿صَالِ ٱلْجَحِيمِ﴾ (الصافات: ١٦٣). الرابع عشر: ﴿يُنَادِ ٱلْمُنَادِ﴾ (ق: ٤١). الخامس عشر: ﴿تُغْنِ ٱلنُّذُرُ﴾ (القمر: ٥). السادس عشر: ﴿ٱلْجَوَارِ ٱلْمُنشَـَٔاتُ﴾ (الرحمن: ٢٤). السابع عشر: ﴿ٱلْجَوَارِ ٱلْكُنَّسِ﴾ (التكوير: ١٦). (هامش الإيضاح ز: ١٦٥).

القارئ					
حفص	فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَٱخۡشَوۡنِۚ ٱلۡيَوۡمَ أَكۡمَلۡتُ لَكُمۡ دِينَكُمۡ وَأَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلۡإِسۡلَٰمَ دِينٗاۚ فَمَنِ ٱضۡطُرَّ فِي				
قالون	تَخۡشَوۡهُمُۥ	لَكُمُۥ دِينَكُمُۥ	عَلَيۡكُمُۥ		فَمَنُ
ورش				ٱلۡإِسۡلَٰمَ	فَمَنُ
ابن كثير	تَخۡشَوۡهُمُۥ	لَكُمُۥ دِينَكُمُۥ	عَلَيۡكُمُۥ		فَمَنُ
الدوري					(٢) (٢)
هشام					فَمَنُ
ابن ذكوان					فَمَنُ
خلف				ٱلۡإِسۡلَٰمَ	
خلاد				ٱلۡإِسۡلَٰمَ	
الكسائي					فَمَنُ
أبو جعفر	تَخۡشَوۡهُمُۥ	لَكُمُۥ دِينَكُمُۥ	عَلَيۡكُمُۥ		فَمَنُ ٱضۡطِرَّ
يعقوب	(٣) وَٱخۡشَوۡنِي				
خلف					فَمَنُ

القارئ					
حفص	مَخۡمَصَةٍ غَيۡرَ مُتَجَانِفٖ لِّإِثۡمٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٣ يَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمۡۖ قُلۡ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ وَمَا عَلَّمۡتُم مِّنَ				
قالون		(١)		(٤) (٢) (٥) هُمُۥ	عَلَّمۡتُمُۥ مِنَ
ورش	غَيۡرَ		(٦) قُلُ اُحِلَّ		
ابن كثير				هُمُۥ	عَلَّمۡتُمُۥ مِنَ
خلف			(٧) (٨) قُلُ اُحِلَّ		
أبو جعفر	مَخۡمَصَةٍ غَيۡرَ			هُمُۥ	عَلَّمۡتُمُۥ مِنَ

﴿فَمَنِ ٱضۡطُرَّ﴾: قرأ البصريان وعاصم وحمزة بكسر النون وضم الطاء، وأبو جعفر بضم النون وكسر الطاء، والباقون بضمهما معاً، ولا خلاف بينهم في ضم همزة الوصل ابتداء نظراً لضم الطاء، ولا عبرة بكسرها عند أبي جعفر لعروضها، فأبو جعفر يوافق غيره في ضم همزة الوصل ابتداء.(الوافي: ٢١٣).

(ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ		يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا		وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ		وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

بِكَسْرٍ وَطَاءَ اضْطُرَّ فَاكْسِرْهُ آمِنًا		وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرَّ فَوْزٌ وَثَقِّلَا

﴿فَمَنِ ٱضۡطُرَّ﴾: انظر مج١: ١٥٢.

حفص	ٱلۡجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ ٱللَّهُۖ فَكُلُواْ مِمَّآ أَمۡسَكۡنَ عَلَيۡكُمۡ وَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهِۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ
قالون	عَلَيۡكُمُ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُ (٣) عَلَيۡهِۦ
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُ
حفص	(٤) ٱلۡيَوۡمَ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُۖ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ حِلّٞ لَّكُمۡ وَطَعَامُكُمۡ حِلّٞ لَّهُمۡۖ وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ
قالون	(١) (١٢) لَّكُمُ وَطَعَامُكُمُ لَّهُمُ
ورش	(١٦)(١٧) أُوتُواْ (٩) ٱلۡمُومِنَٰتِ
ابن كثير	لَّكُمُ وَطَعَامُكُمُ لَّهُمُ
السوسي	ٱلۡمُومِنَٰتِ
الكسائي	(١١) وَٱلۡمُحۡصِنَٰتُ وَٱلۡمُحۡصِنَٰتُ
أبو جعفر	لَّكُمُ وَطَعَامُكُمُ لَّهُمُ (١٥) ٱلۡمُومِنَٰتِ
حفص	مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ إِذَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحۡصِنِينَ غَيۡرَ مُسَٰفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِيٓ أَخۡدَانٖۗ وَمَن يَكۡفُرۡ
قالون	(١٠) قَبۡلِكُمُ (٣)
ورش	أُوتُواْ قَبۡلِكُمُ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ غَيۡرَ
ابن كثير	قَبۡلِكُمُ
السوسي	(١٠)
خلف	قَبۡلِكُمۡ إِذَآ أَخۡدَانٖ وَمَن يَكۡفُرۡ
خلاد	(٦)
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُ

﴿وَٱلۡمُحۡصَنَٰتُ﴾: (ش) وَفِي مُحۡصَنَاتٍ فَاكۡسِرِ الصَّادَ رَاوِياً وَفِي الۡمُحۡصَنَاتِ اكۡسِرۡ لَهُ غَيۡرَ أَوَّلَا

انظر مج١: ٣٧٨.

﴿قَبۡلِكُمۡ إِذَآ﴾: قرأ ابن كثير وأبو جعفر وقالون بخلف عنه بضم ميم الجمع حالة الوصل مع وصلها بواو لفظاً. وقرأ ورش بصلة ميم الجمع إذا كان بعدها همزة قطع، حيث استثنيت ميم الجمع من نقل حركة الهمزة إليها، وأسكنها الباقون. انظر مج١: ٢٠، ٣٥٤.

(ش) وَصِلۡ ضَمَّ مِيمِ الۡجَمۡعِ قَبۡلَ مُحَرَّكٍ دِرَاكاً وَقَالُونٌ بِتَخۡيِيرِهِ جَلَا

(ش) وَمِنۡ قَبۡلِ هَمۡزِ الۡقَطۡعِ صِلۡهَا لِوَرۡشِهِمۡ وَأَسۡكَنَهَا الۡبَاقُونَ بَعۡدُ لِتَكۡمُلَا

(د) وَصِلۡ ضَمَّ مِيمِ الۡجَمۡعِ أَصۡلٌ وَقَبۡلَ سَا كِنٍ أَتۡبِعاً حُزۡ غَيۡرُهُ أَصۡلَهُ تَلَا

أما خلف فله فيها التحقيق مع السكت وعدمه ولخلاد التحقيق من غير السكت وصلاً ووقفاً. ولا يجوز فيه وأمثاله النقل:

(ضابط) وَلَا نَقۡلَ فِي مِيمِ الۡجَمِيعِ لِحَمۡزَةٍ بَلِ الۡوَقۡفُ حُكۡمُ الۡوَصۡلِ فِيمَا تَنَقَّلَا

حفص	بِٱلۡإِيمَٰنِ فَقَدۡ حَبِطَ عَمَلُهُۥ وَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا قُمۡتُمۡ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ فَٱغۡسِلُواْ
قالون	وَهۡوَ (١)(٨) (٢٠)(٢١) قُمۡتُمُۥ (٥)(١٥)
ورش	بِٱلِايمَٰنِ ٱلَاخِرَةِ (١٦) ءَآمَنُوٓاْ قُمۡتُمُۥ ٱلصَّلَٰوةِ
ابن كثير	(١٣) قُمۡتُمُۥ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	بِٱلۡإِيمَٰنِ ٱلۡأَخِرَةِ (١٧) قُمۡتُم إِلَى (١٠٩)
خلاد	بِٱلۡإِيمَٰنِ (٧) ٱلۡأَخِرَةِ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ قُمۡتُمُۥ
يعقوب	(٢)
حفص	وُجُوهَكُمۡ وَأَيۡدِيَكُمۡ إِلَى ٱلۡمَرَافِقِ وَٱمۡسَحُواْ بِرُءُوسِكُمۡ وَأَرۡجُلَكُمۡ إِلَى ٱلۡكَعۡبَيۡنِۚ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبٗا فَٱطَّهَّرُواْۚ
قالون	وُجُوهَكُمُۥ وَأَيۡدِيَكُمُۥ بِرُءُوسِكُمُۥ وَأَرۡجُلَكُمُۥ كُنتُمُۥ
ورش	وَأَيۡدِيَكُمُۥ بِرُءُوسِكُمۡ وَأَرۡجُلَكُمُۥ
ابن كثير	وُجُوهَكُمُۥ وَأَيۡدِيَكُمُۥ بِرُءُوسِكُمُۥ (٦) وَأَرۡجُلِكُمُۥ كُنتُمُۥ
الدوري	وَأَرۡجُلِكُمۡ (٩)(١٢)
السوسي	وَأَرۡجُلِكُمۡ
شعبة	وَأَرۡجُلِكُمۡ
خلف	وَأَيۡدِيَكُمۡ إِلَى وَأَرۡجُلِكُمۡ إِلَى
خلاد	وَأَرۡجُلِكُمۡ
أبو جعفر	وُجُوهَكُمُۥ وَأَيۡدِيَكُمُۥ بِرُءُوسِكُمُۥ وَأَرۡجُلِكُمُۥ كُنتُمُۥ
خلف	وَأَرۡجُلِكُمۡ

(ضابط آخر) وَلاَ وَقْفَ فِي مِيمِ الجَمِيعِ بِنَقْلِهِ بَلِ الوَقْفُ ثُمَّ الوَصْلُ سِيَّانَ يَا فُلاَ انظر مج١: ٥٩.

﴿وَأَرْجُلَكُمْ﴾: (ش) مَعَ القَصْرِ شَدِّدْ يَاءَ قَاسِيَةً شَفَا وَأَرْجُلَكُمْ بِالنَّصْبِ عَمَّ رِضاً عَلاَ

(د) وَشَنْآنُ سَكِّنْ أَوْفِ إِنْ صَدُّ فَافْتَحاً وَأَرْجُلِكُمْ فَانْصِبْ حَلاَ الخَفْضُ أُعْمِلاَ

﴿وَأَرْجُلَكُمْ﴾: يقرأ بالنصب والخفض. فالحجة لمن نصب: أنه حمله على الغسل دون المسح إذ رده بالواو على أول الكلام، ولأنه هو الظاهر في الغسل الذي أجمع عليه فقهاء الأمصار. والحجة لمن خفض: أن الله تعالى أنزل القرآن بالمسح على الرأس والرجل، ثم عادت السنة للغسل، أو لحمل المسح على بعض الأحوال، وهو لبس الخف، وللتنبيه على عدم الإسراف في الماء. (الحجة خا: ١٢٩).

حفص	وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمۡ تَجِدُواْ مَآءٗ فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدٗا طَيِّبٗا
قالون	كُنتُمُ مَّرۡضَىٰ جَآ أَحَدٌ مِّنكُمُ مِّنَ
ورش	مَّرۡضَىٰ (٢٢) ف ق سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ أَحَدٌ
ابن كثير	كُنتُمُ مَّرۡضَىٰ (البزي) (قنبل) (٧) جَآءَ أَحَدٌ مِّنكُمُ مِّنَ
الدوري	مَّرۡضَىٰ جَآ أَحَدٌ
السوسي	مَّرۡضَىٰ جَآ أَحَدٌ
هشام	(٩)
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
شعبة	(١٣)
خلف	مَّرۡضَىٰ سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ لَمَسۡتُمُ
خلاد	مَّرۡضَىٰ جَآءَ لَمَسۡتُمُ
الكسائي	(١١) مَّرۡضَىٰ لَمَسۡتُمُ
أبو جعفر	كُنتُمُ مَّرۡضَىٰ جَآءَ أَحَدٌ مِّنكُمُ مِّنَ
يعقوب	(رويس) (٢) (روح) (٣)
خلف	(١٤) مَّرۡضَىٰ جَآءَ لَمَسۡتُمُ
حفص	فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ وَأَيۡدِيكُم مِّنۡهُۚ مَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيَجۡعَلَ عَلَيۡكُم مِّنۡ حَرَجٖ وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمۡ
قالون	بِوُجُوهِكُمُ وَأَيۡدِيكُمُ مِّنۡهُ عَلَيۡكُمُ مِّنۡ لِيُطَهِّرَكُمُ
ورش	لِيُطَهِّرَكُمُ
ابن كثير	بِوُجُوهِكُمُ وَأَيۡدِيكُمُ مِّنۡهُۥ عَلَيۡكُمُ مِّنۡ لِيُطَهِّرَكُمُ
خلف	حَرَجٍ وَلَٰكِن يُرِيدُ
خلاد	(١٨)
أبو جعفر	بِوُجُوهِكُمُ وَأَيۡدِيكُمُ مِّنۡهُ عَلَيۡكُمُ مِّنۡ لِيُطَهِّرَكُمُ

﴿جَآءَ أَحَدٌ﴾: انظر مج١: ٣٨٨.

﴿أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ﴾: (ش) وَلَامَسۡتُمُ اقۡصُرۡ تَحۡتَهَا وَبِهَا شَفَا … وَرَفۡعُ قَلِيلٌ مِنۡهُمُ النَّصۡبَ كُلِّلَا

﴿أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ﴾: انظر مج١: ٣٨٩.

﴿وَاثَقَكُم﴾: فيه إدغام كبير للسوسي، وقد خالفه يعقوب إلا في بضع كلمات تذكر في مواضعها:

(ش) وَإِنۡ كِلۡمَةٌ حَرۡفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا … فَإِدۡغَامُهُ لِلۡقَافِ فِي الۡكَافِ مُجۡتَلَا

وَهَذَا إِذَا مَا قَبۡلَهُ مُتَحَرِّكٌ … مُبِينٌ وَبَعۡدَ الۡكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرۡزُقُكُمۡ وَاثَقَكُمۡ وَخَلَقكُّمُو … وَمِيثَاقَكُمۡ أَظۡهِرۡ وَنَرۡزُقُكَ انۡجَلَا

انظر مج١: ٣٥.

حفص	وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾ وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَٰقَهُ ٱلَّذِى وَاثَقَكُم
قالون	عَلَيْكُمُ لَعَلَّكُمُ (١) (٥) عَلَيْكُمُ وَاثَقَكُمُ
ابن كثير	عَلَيْكُمُ لَعَلَّكُمُ عَلَيْكُمُ وَاثَقَكُمُ
السوسي	(٤) وَاثَقَكُّم
أبو جعفر	عَلَيْكُمُ لَعَلَّكُمُ عَلَيْكُمُ وَاثَقَكُمُ
حفص	بِهِۦٓ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُونُوا۟ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ
قالون	(٢) (٦) قُلْتُمُ (١) (٥)
ورش	(٣) (١٠) ءَامَنُوا۟ (١٢) (١٣)
ابن كثير	قُلْتُمُ
أبو جعفر	قُلْتُمُ
حفص	شُهَدَآءَ بِٱلْقِسْطِ ۖ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ عَلَىٰٓ أَلَّا تَعْدِلُوا۟ ۚ ٱعْدِلُوا۟ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ
قالون	(٣) (٩) يَجْرِمَنَّكُمُ
ورش	شَنَـَٔانُ لِلتَّقْوَىٰ
ابن كثير	يَجْرِمَنَّكُمُ
الدوري	(٢) (٦) لِلتَّقْوَىٰ
السوسي	لِلتَّقْوَىٰ
هشام	(٨) شَنْـَٔانُ
ابن ذكوان	شَنْـَٔانُ
شعبة	شَنْـَٔانُ
خلف	(١١) لِلتَّقْوَىٰ
خلاد	لِلتَّقْوَىٰ
الكسائي	(٧) لِلتَّقْوَىٰ
أبو جعفر	يَجْرِمَنَّكُمُ (٤) شَنْـَٔانُ
خلف	لِلتَّقْوَىٰ

﴿شَنَـَٔانُ﴾: انظر مج١: ٤٥٨.

﴿شَنْـَٔانُ﴾: قرئ بسكون النون في الحرفين. يجوز أن يكون مصدراً نحو: لَويْته ليَّاناً، والمعنى لا يجرمنكم بغض قوم أن تعتدوا. ويجوز أن يكون ﴿شَنْـَٔانُ﴾ بسكون النون صفة، ومعناه مبغض قوم، وفَعْلانُ أكثر ما يأتي للصفات. وقرئ ﴿شَنَـَٔانُ﴾ بفتح النون، وهو مصدر لا محالة، والمصدر يكثر على فَعَلان نحو: الغليان، وهذا من ذاك، والمعنى: لا يكسبنكم بغض قوم الاعتداء لأن صدوكم عن المسجد الحرام. (الموضح١: ٤٣٦).

حفص	ٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿٨﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٞ ﴿٩﴾
قالون	① ④ لَهُمُ مَّغۡفِرَةٞ
ورش	خَبِيرٌ ⑤ ءَامَنُواْ ② مَّغۡفِرَةٞ
ابن كثير	لَهُمُو مَغۡفِرَةٞ
خلف	③ مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ (دغ)
أبو جعفر	لَهُمُ مَغۡفِرَةٞ
حفص	وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ
قالون	① ② ① ⑤
ورش	③ بِـَٔايَٰتِنَا ⑦ ءَامَنُواْ
حفص	ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ هَمَّ قَوۡمٌ أَن يَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ فَكَفَّ أَيۡدِيَهُمۡ عَنكُمۡۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ
قالون	③ ⑥ عَلَيۡكُمُ إِلَيۡكُمُ أَيۡدِيَهُمُ أَيۡدِيَهُمُ عَنكُمُ
ورش	عَلَيۡكُمُ قَوۡمٌ أَن إِلَيۡكُمُ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو إِلَيۡكُمُو أَيۡدِيَهُمُو أَيۡدِيَهُمُو عَنكُمُو
خلف	⑧ عَلَيۡكُمۡ إِذ ⑩ قَوۡمٌ أَن يَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ (ح س دغ)
خلاد	⑨
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو إِلَيۡكُمُو أَيۡدِيَهُمُو أَيۡدِيَهُمُو عَنكُمُو
حفص	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿١١﴾ ۞ وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗاۖ وَقَالَ ٱللَّهُ
قالون	① ⑤
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ⑩ وَلَقَدَ اخَذَ
السوسي	② ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
خلف	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ⑬ وَلَقَدۡ أَخَذَ ⑧ نَقِيبٗا وَقَالَ (دغ)
خلاد	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ⑨
أبو جعفر	④ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ⑤ إِسۡرَآئِيلَ

٤/٣ الحزب ١١

﴿إِسۡرَٰٓءِيلَ﴾: لا تمد الياء فيه لورش لأنه مستثنى من البدل. ولا ترقق راؤه عنده لأنه أعجمي. انظر مج١: ٥٧.

وفيه لأبي جعفر التسهيل مع المد والقصر وقفاً ووصلاً:

(د) كَمُسۡتَهۡزِئِي مُنۡشُونَ خُلۡفٌ بَدَا وَجُزْ ۝ ءَا ادْغِمْ كَهَيۡـَٔةَ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيۡتَ وَإِسۡرَائِيلَ كَائِنَ وَمَدَّ أُدْ ۝ مَعَ اللَّآءِ هَآأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

﴿سَيِّـَٔاتِكُمۡ﴾: أبدل حمزة همزها ياء خالصة عند الوقف، وخالفه خلف العاشر فحقق الهمز:

حفص	إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا
قالون	مَعَكُمُو (٣) (٧) وَءَامَنتُمُو وَعَزَّرْتُمُوهُمُو (١٠١) (١٠٢)
ورش	لَئِنَ اقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ وَءَامَنتُم
ابن كثير	مَعَكُمُو وَءَامَنتُمُو وَعَزَّرْتُمُوهُمُو
خلف	لَئِنْ أَقَمْتُمُ
أبو جعفر	مَعَكُمُو وَءَامَنتُمُو وَعَزَّرْتُمُوهُمُو
حفص	حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ
قالون	عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو وَلَأُدْخِلَنَّكُمُو
ورش	لَّأُكَفِّرَنَّ سَيِّـَٔاتِكُمْ ٱلَانْهَٰرُ
ابن كثير	عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو وَلَأُدْخِلَنَّكُمُو
خلف	ٱلْأَنْهَٰرُ
خلاد	ٱلْأَنْهَٰرُ
أبو جعفر	عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو وَلَأُدْخِلَنَّكُمُو
حفص	ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ لَعَنَّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ
قالون	مِنكُمُو (١) (٨) نَقْضِهِمُو مِّيثَٰقَهُمُو لَعَنَّٰهُمُو قُلُوبَهُمُو
ورش	فَقَد ضَّلَّ
ابن كثير	مِنكُمُو نَقْضِهِمُو مِّيثَٰقَهُمُو لَعَنَّٰهُمُو قُلُوبَهُمُو
الدوري	(٢) (٦) فَقَد ضَّلَّ
السوسي	فَقَد ضَّلَّ
هشام	فَقَد ضَّلَّ
ابن ذكوان	فَقَد ضَّلَّ
خلف	فَقَد ضَّلَّ
خلاد	فَقَد ضَّلَّ
الكسائي	فَقَد ضَّلَّ
أبو جعفر	مِنكُمُو نَقْضِهِمُو مِّيثَٰقَهُمُو لَعَنَّٰهُمُو قُلُوبَهُمُو
خلف	فَقَد ضَّلَّ

(ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْزَهُ ... لَدَى فَتْحِهِ يَاءً وَوَاوًا مُحَوَّلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	قَٰسِيَةً يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ
قالون	(٩) مِّنْهُمُ مِّنْهُمُ
ورش	(٣) ذُكِّرُوا مِّنْهُمُ
ابن كثير	مِّنْهُمُو مِّنْهُمُو
السوسي	(٢) تَطَّلِع عَّلَىٰ
خلف	(٤) قَسِيَّةً يُحَرِّفُونَ (٥) مِّنْهُمْ إِلَّا
خلاد	(٦) قَسِيَّةً
الكسائي	قَسِيَّةً (٧)
أبو جعفر	مِّنْهُمُو مِّنْهُمُو
حفص	فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱصْفَحْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾ وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذْنَا مِيثَٰقَهُمْ
قالون	عَنْهُمُ (١) (٥) (٣) (٧) مِيثَٰقَهُمُ
ورش	وَٱصْفَحِ إِنَّ (١١) نَصَٰرَىٰ
ابن كثير	عَنْهُمُو مِيثَٰقَهُمُو
الدوري	(٤) (٨) نَصَٰرِىٰ
السوسي	نَصَٰرِىٰ
خلف	وَٱصْفَحِ إِنَّ (١٢) نَصَٰرِىٰ
خلاد	نَصَٰرِىٰ
الكسائي	نَصَٰرِىٰ
أبو جعفر	عَنْهُمُو مِيثَٰقَهُمُو
خلف	نَصَٰرِىٰ

﴿قَسِيَّةً﴾: (ش) مَعَ الْقَصْرِ شَدِّدْ يَاءَ قَاسِيَةً شَفَا   وَأَرْجُلِكُمْ بِالنَّصْبِ عَمَّ رِضاً عَلَا

(د) مِنَ اجْلِ اكْسِرِ انْقُلْ أُدْ وَقَاسِيَةً عَبَدْ   وَطَاغُوتَ وَلْيَحْكُمْ كَشُعْبَةَ فُصِّلَا

﴿قَسِيَّةً﴾: قرئ بغير ألف، مشددة الياء (قسيَّة) أصلها (قَسِيْوَة) والوجه في ذلك أنه فَعيلَة، فلما اجتمعت الياء والواو والسابق ساكن قلبوا الواو ياء وأدغموها، فالتشديد لذلك. وفعيل يأتي بمعنى فاعل كشاهد وشهيد وعالم وعليم. وفعيلة أبلغ في الذم من فاعلة. ومعنى قسيَّة: رديئة من قولهم (درهم قسّي أي بَهْرَج).

وقرئ ﴿قَٰسِيَةً﴾ على فاعلة وأصلها (قاسِوة) من القسوة فانتقلت الواو ياء لكسرة السين، ونظائره في التنزيل كثيرة ﴿ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم﴾، ﴿فَوَيْلٌ لِّلْقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ ٱللَّهِ﴾، والقسوة في القلب خلاف اللين والرقة. (الموضح١: ٤٣٨، الحجة خا: ١٢٩).

حفص	فَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ ٱلْعَدَاوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ (وقف) وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ ٱللَّهُ
قالون	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
ورش	ذُكِّرُوا۟ وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
ابن كثير	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
الدوري	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
السوسي	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
هشام	(٩)
الكسائي	(٩) ٱلْقِيَٰمَةِ
أبو جعفر	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ
يعقوب	(رويس) ← ؛ (روح) (٢)
خلف	(١٠)
حفص	بِمَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا
قالون	(١)(٥) (٢)(٦) جَآءَكُمُ لَكُمُ
ورش	(١٠) كَثِيرًا
ابن كثير	جَآءَكُمُ لَكُمُ
الدوري	(٣)(٨) قَد جَّآءَكُمْ
السوسي	قَد جَّآءَكُمْ (٤) يُبَيِّن لَّكُمْ
هشام	قَد جَّآءَكُمْ
ابن ذكوان	(٧) جَآءَكُمْ
خلف	(١١) قَد جَّآءَكُمْ
خلاد	قَد جَّآءَكُمْ
الكسائي	قَد جَّآءَكُمْ
أبو جعفر	جَآءَكُمُ لَكُمُ
خلف	(٩) قَد جَّآءَكُمْ

﴿وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَحِي وِلَا

ولا يخفى وقف حمزة وهشام عليها بالإبدال مع القصر والتوسط والمد. انظر مج١: ١٢٨.

حفص	كُنتُمۡ تُخۡفُونَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖۚ قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ
قالون	كُنتُمُۥ جَآءَكُمُۥ مِنَ
ابن كثير	كُنتُمُۥ جَآءَكُمُۥ مِنَ
الدوري	قَد جَّآءَكُم
السوسي	قَد جَّآءَكُم
هشام	قَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	جَآءَكُم
خلف	قَد جَّآءَكُم نُورٌ وَكِتَٰبٌ (د، غ)
خلاد	قَد جَّآءَكُم (١٢)
الكسائي	قَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	كُنتُمُۥ جَآءَكُمُۥ مِنَ
خلف	قَد جَّآءَكُم
حفص	مُّبِينٞ ﴿١٥﴾ يَهۡدِي بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ سُبُلَ ٱلسَّلَٰمِ وَيُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى
قالون	(١) وَيُخۡرِجُهُمُۥ مِنَ (٧)
ابن كثير	وَيُخۡرِجُهُمُۥ مِنَ
أبو جعفر	وَيُخۡرِجُهُمُۥ مِنَ
حفص	ٱلنُّورِ بِإِذۡنِهِۦ وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿١٦﴾ لَّقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ
قالون	(٩) وَيَهۡدِيهِمُۥ (١) (٣)
ورش	(٣) وَيَهۡدِيهِمُۥ (٤)
ابن كثير	وَيَهۡدِيهِمُۥ (٨) سِرَٰطِ (قنبل)
السوسي	(٢) ٱللَّه هُّوَ
خلف	وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَى صِرَٰطِ (شـ ح س) (٢) (٤)
أبو جعفر	وَيَهۡدِيهِمُۥ
يعقوب	(٥) وَيَهۡدِيهُمۡ (رويس) سِرَٰطِ (روح) (٦)
خلف	

﴿رِضۡوَٰنَهُۥ﴾: (ش) وَرِضوَانٌ اضمُمْ غَيْرَ ثَانِي الْعُقُودِ كَسْـ ـرُهُ صَحَّ إِنَّ الـدِّينَ بِالْفَتْحِ رُفِّلَا

استثني لشعبة من هذا الحكم الموضع الثاني في المائدة ﴿ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ﴾، فقرأه بكسر الراء كالباقين.

﴿أَبۡنَٰٓؤُاْ﴾: فيه لحمزة وهشـام وقفاً اثنا عشر وجهاً، على ما في بعض المصاحف من تصوير الهمزة واواً، وخمسة على ما في البعض الآخر من رسمها بلا واو. والاثنا عشر وجهاً هي: سبعة على الرسم لأن

حفص	ٱبۡنُ مَرۡيَمَۚ قُلۡ فَمَن يَمۡلِكُ مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـًٔا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ ٱلۡمَسِيحَ ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥ وَمَن فِي
ورش	⑤ شَيۡـًٔا إِنۡ أَرَادَ
خلف	⑧ فَمَن يَمۡلِكُ شَيۡـًٔا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ
خلاد	⑥ شَيۡـًٔا ⑦
حفص	ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗاۗ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۚ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٧
ورش	ٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٖ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا وَلِلَّهِ وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٖ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٖ
حفص	وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحۡنُ أَبۡنَٰٓؤُاْ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥۚ قُلۡ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمۖ بَلۡ أَنتُم بَشَرٞ مِّمَّنۡ خَلَقَۚ
قالون	① ② يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمُ أَنتُمُ
ورش	④ وَٱلنَّصَٰرَىٰ بَلَ اَنتُم
ابن كثير	يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمُ أَنتُمُ
الدوري	⑤ وَٱلنَّصَٰرَىٰ
السوسي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
خلف	⑦ وَٱلنَّصَٰرَىٰ بَلۡ أَنتُم
خلاد	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
الكسائي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
أبو جعفر	يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمُ أَنتُمُ ③ مِّمَّنۡ خَلَقَ
خلف	وَٱلنَّصَٰرَىٰ

الهمزة فيه مرسومة على واو فتبدل واواً مضمومة ثم تسكن للوقف. ويجري فيها الأوجه الثلاثة القصر والتوسط والمد مع السكون المحض، ومثلها مع الإشمام، والسابع روم حركتها مع القصر. (انظر البدور: ٩٠).

وأوجه الرسم هذه لأن حمزة كان يخفف الهمز عند الوقف عليه فكان يتبع رسم المصحف العثماني في الياء والواو والحذف، فما كانت صورته واواً (كما هنا) وقف عليه بالواو:

(ش) كَقَوْلِكَ أَنبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمُ وَقَدْ رَوَوْا أَنَّهُ بِالْخَطِّ كَانَ مُسَهِّلَا

فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ وَالَاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

(ش) وَعِنْدَ أَبِي عَمْرٍو وَكُوفِيِّهِمْ بِهِ مِنَ الرَّوْمِ وَالْإِشْمَامِ سَمْتٌ تَجَمَّلَا

وَأَكْثَرُ أَعْلَامِ الْقُرَانِ يَرَاهُمَا لِسَائِرِهِمْ أَوْلَى الْعَلَائِقِ مِطْوَلَا

وخمسة القياس: هي إبدال الهمزة ألفاً مع القصر والتوسط والمد، ثم التسهيل بالروم مع المد والقصر. انظر مج ١:٢٨.

حفص	يَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُۚ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۖ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ قَدۡ جَآءَكُمۡ
قالون	(١)(٥) (٢)(٦) جَآءَكُمُ
ورش	يَغۡفِرُ وَٱلۡأٓرۡضِ (١٠)
ابن كثير	جَآءَكُمُ
الدوري	(٣)(٨) قَد جَّآءَكُمۡ
السوسي	(٦) يَغۡفِر لِّمَن وَيُعَذِّب مَّن قَد جَّآءَكُمۡ
هشام	قَد جَّآءَكُمۡ
ابن ذكوان	(٧) جَآءَكُمۡ
خلف	لِمَن يَشَآءُ مَن يَشَآءُ وَٱلۡأَرۡضِ (١١) قَد جَّآءَكُمۡ
خلاد	(٨) وَٱلۡأَرۡضِ قَد جَّآءَكُمۡ
الكسائي	قَد جَّآءَكُمۡ
أبو جعفر	جَآءَكُمُ
خلف	(٩) قَد جَّآءَكُمۡ
حفص	رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ عَلَىٰ فَتۡرَةٖ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُواْ مَا جَآءَنَا مِنۢ بَشِيرٖ وَلَا نَذِيرٖۖ فَقَدۡ جَآءَكُم بَشِيرٞ وَنَذِيرٞۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
قالون	لَكُمُ جَآءَكُمُ
ورش	بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ
ابن كثير	لَكُمُ جَآءَكُمُ
الدوري	فَقَد جَّآءَكُم
السوسي	(٤) يُبَيِّن لَّكُمۡ فَقَد جَّآءَكُم
هشام	فَقَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	جَآءَنَا جَآءَكُم
خلف	جَآءَنَا بَشِيرٍ وَلَا فَقَد جَّآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَٱللَّهُ
خلاد	جَآءَنَا (١٢) فَقَد جَّآءَكُم
الكسائي	فَقَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	لَكُمُ جَآءَكُمُ
خلف	جَآءَنَا فَقَد جَّآءَكُم

﴿يغفرُ لِمَن، يُعذِّبُ مَن﴾: انظر مج١: ٣١٠. ﴿يُبيِّنُ لَكُمْ، فقدْ جَآءَكُم﴾: انظر مج١: ٣٤٣، ٩٥.

﴿إِذْ جَعَلَ﴾: انظر مج١: ١٢٠. ﴿أَنبِيَآءَ﴾: انظر مج١: ٧٣.

القارئ	النص
حفص	شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٩ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ جَعَلَ فِيكُمۡ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم
قالون	(١) عَلَيۡكُمُ (٤) (٧) فِيكُمُ أَنۢبِئَآءَ وَجَعَلَكُمُ
ورش	شَيۡءٖ مُوسَىٰ (١٥) (٨) عَلَيۡكُم فِيكُم أَنۢبِئَآءَ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُ فِيكُمُ (٥) وَجَعَلَكُمُ
الدوري	مُوسَىٰ (١٠) إِذجَّعَلَ
السوسي	مُوسَىٰ إِذجَّعَلَ
هشام	(٣) إِذجَّعَلَ
ابن ذكوان	(٢)
خلف	شَيۡءٖ (١٢) مُوسَىٰ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ (١٥) فِيكُمۡ أَنۢبِيَآءَ
خلاد	شَيۡءٖ مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ (١٤)
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُ فِيكُمُ وَجَعَلَكُمُ
خلف	مُوسَىٰ
حفص	مُّلُوكٗا وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمۡ يُؤۡتِ أَحَدٗا مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٢٠ يَٰقَوۡمِ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡأَرۡضَ ٱلۡمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِي كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡ وَلَا تَرۡتَدُّواْ
قالون	مُلُوكًا وَءَاتَىٰكُمُ مَا (١) (٦) لَكُمُ
ورش	وَءَاتَىٰكُم يُوتِ (٨) ٱلَارۡضَ
ابن كثير	مُلُوكًا وَءَاتَىٰكُمُ مَا لَكُمُ
السوسي	(١١) يُوتِ
خلف	مُّلُوكًا وَءَاتَىٰكُم (٩) ٱلۡأَرۡضَ
خلاد	(١٣) وَءَاتَىٰكُم ٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	وَءَاتَىٰكُم
أبو جعفر	مُلُوكًا وَءَاتَىٰكُمُ مَا (٦) يُوتِ لَكُمُ
خلف	وَءَاتَىٰكُم

﴿يُؤۡتِ﴾: أبدل همزه ورش والسوسي وأبو جعفر وصلاً ووقفاً، وحمزة وقفاً:

(ش) إِذَا سَكَنَتۡ فَاءً مِنَ الفِعۡلِ هَمۡزَةٌ فَوَرۡشٌ يُرِيهَا حَرۡفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبۡدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الۡهَمۡزِ مَدّاً غَيۡرَ مَجۡزُومٍ اهۡمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقۡ حِمَاهُ وَأَبۡدِلَنۡ إِذاً غَيۡرَ أَنۢبِئۡهُمۡ وَنَبِّئۡهُمۡ فَلَا

(ش) فَأَبۡدِلۡهُ عَنۡهُ حَرۡفَ مَدٍّ مُسَكِّناً وَمِنۡ قَبۡلِهِ تَحۡرِيكُهُ قَدۡ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) ....طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا وَحَقِّقۡ هَمۡزَ الۡوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

حفص	عَلَىٰٓ أَدۡبَارِكُمۡ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوۡمٗا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَا حَتَّىٰ يَخۡرُجُواْ مِنۡهَا فَإِن يَخۡرُجُواْ مِنۡهَا
قالون	(٣) (٧) أَدۡبَارِكُمُو (١) (٢)
ورش	أَدۡبَارِكُم (٣) يَٰمُوسَىٰٓ ف ق (٤) جَبَّارِينَ ف ق
ابن كثير	أَدۡبَارِكُمُو
الدوري	(٢) (٤) أَدۡبَارِكُم (٥) (٦) يَٰمُوسَىٰٓ ق
السوسي	أَدۡبَارِكُم يَٰمُوسَىٰ ق
خلف	(٧) يَٰمُوسَىٰٓ فَإِن يَخۡرُجُواْ
خلاد	(٥) يَٰمُوسَىٰٓ (٨)
الكسائي	أَدۡبَارِكُم (الدوري) (٩) يَٰمُوسَىٰٓ (الدوري) (١٠) جَبَّارِينَ
أبو جعفر	أَدۡبَارِكُمُو
خلف	يَٰمُوسَىٰٓ
حفص	فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَنۡعَمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمَا ٱدۡخُلُواْ عَلَيۡهِمُ ٱلۡبَابَ فَإِذَا دَخَلۡتُمُوهُ
قالون	(١)
ابن كثير	(٧) دَخَلۡتُمُوهُو
الدوري	(٨) عَلَيۡهِم
السوسي	(١١) قَال رَّجُلَانِ عَلَيۡهِم
خلف	(١٠) عَلَيۡهُمُ
خلاد	عَلَيۡهُمُ
الكسائي	عَلَيۡهُمُ
يعقوب	(١٢) عَلَيۡهُمَا عَلَيۡهُمُ
خلف	عَلَيۡهُمُ

﴿جَبَّارِينَ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ ... بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَىٰ حَمِيداً وَتُقْبَلَا

بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا ... وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

وَهَذَانِ عَنْهُ بِاخْتِلَافٍ وَمَعْهُ فِي الْـ ... ـبَوَارِ وَفِي الْقَهَّارِ حَمْزَةُ قَلَّلَا

أمال أبو عمرو ودوري الكسائي الألف إذا كانت الراء المكسورة بعدها في موضع اللام من الفعل، والكلمة في موضع خفض، إلا أن دوري الكسائي خالف في ﴿إِنَّ فِيهَا قَوۡمٗا جَبَّارِينَ﴾ وهي في موضع نصب فأمالها. (انظر الوافي: ١٥١).

ملاحظة: لورش في الآية ﴿قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ ...دَٰخِلُونَ﴾ أربعة أوجه: فتح ﴿يَٰمُوسَىٰ﴾ وعليه الفتح والتقليل في ﴿جَبَّارِينَ﴾ ثم تقليل ﴿يَٰمُوسَىٰ﴾ وعليه في ﴿جَبَّارِينَ﴾ الوجهان المذكوران وهذه طريقة، والثانية فتحهما معاً وتقليلهما معاً.

حفص	فَإِنَّكُمْ غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَآ أَبَدًا مَّا دَامُوا۟ فِيهَا ۖ
قالون	(٤) فَإِنَّكُمُ (٢)(٦) ↑ كُنتُمُ مُؤْمِنِينَ (١) (٢)
ورش	(٣) مُّؤْمِنِينَ (٣) يَٰمُوسَىٰٓ
ابن كثير	فَإِنَّكُمُ كُنتُمُ مُؤْمِنِينَ
الدوري	(٩) (٤)(٥) يَٰمُوسَىٰٓ
السوسي	مُّؤْمِنِينَ يَٰمُوسَىٰٓ
خلف	مُّؤْمِنِينَ (٦) يَٰمُوسَىٰٓ
خلاد	مُّؤْمِنِينَ يَٰمُوسَىٰٓ
الكسائي	(١١) (٨) يَٰمُوسَىٰٓ
أبو جعفر	فَإِنَّكُم كُنتُم (٥) مُؤْمِنِينَ
خلف	يَٰمُوسَىٰٓ
حفص	فَٱذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِى وَأَخِى ۖ فَٱفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ
قالون	(١) (٢)
ورش	فَٱذْهَبَ أَنتَ (٣)
السوسي	(٤) قَال رَّبِّ
خلف	فَٱذْهَب أَنتَ (٧)
حفص	ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ ۛ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۛ يَتِيهُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٦﴾ ۞ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ
قالون	(١) (٣)(٥) عَلَيْهِمُ (١)(٦) عَلَيْهِمُ
ورش	(٦) عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضِ تَاسَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُ عَلَيْهِمُ
السوسي	(٢) تَاسَ
خلف	(٧) عَلَيْهُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ ٱلْأَرْضِ (١٠) (٧) عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ (٨) ٱلْأَرْضِ (٩) عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُ (٤) تَاسَ عَلَيْهِمُ
يعقوب	عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ

الحزب ١٢

﴿قَالَ رَجُلَانِ﴾: انظر مج١: ٤٥.

﴿عَلَيْهِمْ﴾: (ش) عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ حَمْزَةٌ وَلَدَيْهِمُو ... جَمِيعاً بِضَمِّ الْهَاءِ وَقْفاً وَمَوْصِلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

انظر مج١: ٢٠. عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَـزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

حفص	نَبَأَ ٱبْنَيْ ءَادَمَ بِٱلْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ ٱلْءَاخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ
ورش	(٣) ٱبْنَيَ ٱدَمَ مِنَ ٱحَدِهِمَا ٱلَاخَرِ
السوسي	(٢) ءَادَم بِّٱلْحَقِّ قَال لَّأَقْتُلَنَّك قَّال
خلف	ٱبْنَيْ ءَادَمَ مِنْ أَحَدِهِمَا ٱلْءَاخَرِ
خلاد	(٨) ٱلْءَاخَرِ
حفص	إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ
قالون	(١) (٤) إِنِّيَ
ورش	(٧) إِنِّيَ
ابن كثير	(٢) يَدِي إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ
هشام	(٦) يَدِيَ
ابن ذكوان	يَدِيَ
شعبة	يَدِيَ
خلف	(٩) بِبَاسِطٖ يَدِيَ
خلاد	(٨) يَدِيَ
الكسائي	يَدِيَ
أبو جعفر	إِنِّيَ
يعقوب	يَدِي (٣)
خلف	يَدِيَ

﴿يَدِيَ إِلَيْكَ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَى مَا تَعَزَّلَا
وَفِي إِخْوَتِي وَرْشٌ يَدِي عَنْ أُولِي حِمىً وَفِي رُسُلِي أَصْلٌ كَسَا وَافِي الْمُلَا
انظر مج١: ٢٠١. (د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا
﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾: انظر مج١: ٤٧. ﴿جَزَٰٓؤُا۟﴾: لحمزة وهشام وقفاً اثنا عشر وجهاً. انظر مج١: ٤٧٠.
﴿إِنِّيٓ أُرِيدُ﴾: (ش) ....وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا (ش) فَعَنْ نَافِعٍ فَافْتَحْ وَأَسْكِنْ ....
﴿يَٰوَيْلَتَىٰٓ﴾: (ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا
وَلَكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا لَهُ غَيْرَ مَا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّلَا
(ش) وَيَا وَيْلَتَى أَنَّى وَيَا حَسْرَتَى طَوَوْا وَعَنْ غَيْرِهِ قِسْهَا وَيَا أَسَفَى الْعُلَا

وقرأ رويس عن يعقوب بإلحاق هاء السكت في الوقف في ثلاث كلمات ذات ندبة؛ أي ما يُتفجع به بيا، وهي من تفرده، وهن: ﴿يَٰٓأَسَفَىٰ﴾ ﴿يَٰحَسْرَتَىٰ﴾ ﴿يَٰوَيْلَتَىٰٓ﴾ ويلاحظ في الوقف عليها المد الطويل لسكون ما بعد

حفص	رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ
قالون	(١) إِنِّيَ (١)
ورش	إِنِّيَ (٢) مِنَ اَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٥) (٤) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
هشام	(٦)
خلف	(٧) مِنَ أَصْحَٰبِ (٨)
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	إِنِّيَ
حفص	لَهُۥ نَفْسُهُۥ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٣٠﴾ فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي ٱلْأَرْضِ لِيُرِيَهُۥ كَيْفَ يُوَٰرِي
قالون	(١)
ورش	(٨) ٱلَارْضِ
ابن كثير	(٢) أَخِيهِۦ
خلف	(١١) غُرَابًا يَبْحَث ٱلْأَرْضِ
خلاد	(١٠) ٱلْأَرْضِ
حفص	سَوْءَةَ أَخِيهِۚ قَالَ يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَٰذَا ٱلْغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوْءَةَ أَخِيۖ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴿٣١﴾
قالون	(٩) (٢)
ورش	سَوَٓءَةَ يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَنَ اكُونَ سَوَٓءَةَ
ابن كثير	(٧) أَخِيهِۦ
الدوري	(٣) (٤) يَٰوَيْلَتَىٰٓ
خلف	يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَنْ أَكُونَ
خلاد	(٥) يَٰوَيْلَتَىٰٓ
الكسائي	(٦) يَٰوَيْلَتَىٰٓ
خلف	يَٰوَيْلَتَىٰٓ

الألف: (د) ....وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا (د) وَذُو نُدْبَةٍ مَعْ ثَمَّ طِبْ وَلِهَا ......

﴿يَٰوَيْلَتَىٰٓ﴾: وجه زيادة هاء السكت في هذه الكلمات المبالغة في إعلام التفجع. ووجه حذفها على الأصل اتباع الرسم. (هامش الإيضاح ز: ١٦٢).

﴿فَأُوَٰرِيَ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ .... (ش) .... عَنْهُ الْجَوَارِي تَمَثَّلَا

يُوَارِي أُوَارِي فِي الْعُقُودِ بِخُلْفِهِ ضِعَافاً وَحَرْفَا النَّمْلِ آتِيكَ قُوَّلَا

ذكر الشاطبي للدوري عن الكسائي الإمالة في لفظ يواري وأواري، ولكن المحررين بينوا أن الإمالة له ليست من طريق الحرز بل هي من طريق النشر، فذكر الشاطبي الإمالة له خروج عن طريقه فلا يلتفت إليه. (انظر الوافي: ١٥٤).

حفص	مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
قالون	(١) (٤)
ورش	(١٥) مِنَ اَجْلِ نَفْسٍ اَوْ ٱلَارْضِ
السوسي	(١٠) ذَٰلِك كَّتَبْنَا
خلف	مِنَ أَجْلِ (١٣) (١١) نَفْسٍ أَوْ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (١٣)
أبو جعفر	(١١) مِنِ اجْلِ إِسْرَٰٓئِيلَ
حفص	ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا
قالون	(٢) (٥) جَآءَتْهُمُ
ورش	وَمَنَ اَحْيَاهَا كَثِيرًا
ابن كثير	جَآءَتْهُمُ
الدوري	(٣) (٧) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ رُسْلُنَا
السوسي	وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ رُسْلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰت ثُّمَّ
هشام	وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ (٨)
ابن ذكوان	(٦) جَآءَتْهُمْ
خلف	جَمِيعًا وَّمَنْ أَحْيَاهَا جَمِيعًا وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
خلاد	(١٢) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
الكسائي	(١٠) أَحْيَاهَا وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
أبو جعفر	جَآءَتْهُمُ
خلف	(٥) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ

﴿مِنْ أَجْلِ﴾: (د) مِنَ اجْلِ اكْسِرِ انْقُلْ أُدْ وَقَاسِيَةً عَبَدْ وَطَاغُوتَ وَلْيَحْكُمْ كَشُعْبَةَ فُصِّلَا

﴿مِنْ أَجْلِ﴾: قرأ أبو جعفر بكسر الهمزة ونقل حركتها إلى النون تخفيفاً واتباعاً للأثر، وهي من تفرده. وإذا وقف على ﴿مِنْ﴾ ابتدأ بهمزة مكسورة. وقرأ الباقون بفتح الهمزة وسكون النون على الأصل وهما لغتان. (طلائع: ٧٥).

﴿أَحْيَاهَا، أَحْيَا ٱلنَّاسَ﴾: عند الوقف على ﴿أَحْيَا﴾ أمالها الكسائي وقللها ورش بخلف عنه:

(ش) وَلَٰكِنْ أَحْيَا عَنْهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ وَفِيمَا سِوَاهُ لِلْكِسَائِيِّ مُيِّلَا

وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

﴿رُسُلُنَا﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا حِمىً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلَا

﴿رُسُلُنَا﴾: قرئ بإسكان السين وضمها. والحجة لمن أسكن أنه كره توالي ضمتين في اسم، فأسكن تخفيفاً.

حفص	مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا جَزَٰٓؤُا۟ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسْعَوْنَ فِى ٱلْأَرْضِ
قالون	مِّنْهُمُۥ (١)
ورش	ٱلْأَرْضِ (١٠) ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	مِّنْهُمُۥ
خلف	ٱلْأَرْضِ (١٢) ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (١٥) ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	مِّنْهُمُۥ
حفص	فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓا۟ أَوْ يُصَلَّبُوٓا۟ أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَٰفٍ أَوْ يُنفَوْا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ
قالون	(٦) (٣) (٩) أَيْدِيهِمُۥ وَأَرْجُلُهُمُۥ مِنْ
ورش	فَسَادًا أَن يُصَلَّبُوٓا۟ خِلَٰفٍ أَوْ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	أَيْدِيهِمُۥ وَأَرْجُلُهُمُۥ مِنْ
خلف	فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓا۟ (١٠٤) خِلَٰفٍ أَوْ ٱلْأَرْضِ
خلاد	(١٣) ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	أَيْدِيهِمُۥ وَأَرْجُلُهُمُۥ (٤) مِنْ خِلَٰفٍ
يعقوب	(٥) أَيْدِيهُمْ
حفص	لَهُمْ خِزْىٌ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهِمْ ۖ فَٱعْلَمُوٓا۟
قالون	لَهُمُۥ وَلَهُمُۥ (١) (٣) عَلَيْهِمُۥ (٢) (٤)
ورش	ٱلدُّنْيَا (١٠١٠) ٱلْءَاخِرَةِ (٧) تَقْدِرُوا۟
ابن كثير	لَهُمُۥ وَلَهُمُۥ عَلَيْهِمُۥ
الدوري	(٢) (٧) ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا ٱلْءَاخِرَةِ (٥) عَلَيْهُمْ
خلاد	ٱلدُّنْيَا ٱلْءَاخِرَةِ عَلَيْهُمْ
الكسائي	(٨) ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	لَهُمُۥ وَلَهُمُۥ عَلَيْهِمُۥ
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٦)
خلف	ٱلدُّنْيَا

والحجة لمن ضم أنه أتى بالكلمة على أصلها. انظر مج١: ٧٧، ١٦١.

﴿أَيْدِيهِمْ﴾: انظر مج١: ١٢٥. ﴿ٱلدُّنْيَا﴾: انظر مج١: ٦٤.

حفص	أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٣٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱبۡتَغُوٓاْ إِلَيۡهِ ٱلۡوَسِيلَةَ وَجَٰهِدُواْ فِي سَبِيلِهِۦ
قالون	① ③
ورش	⑤ ءَامَنُوٓاْ
حفص	لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ لِيَفۡتَدُواْ بِهِۦ مِنۡ
قالون	② ④ لَعَلَّكُمُو ① ⑤ لَهُمُو مَا
ورش	⑥ لَوَ انَّ ٱلَارۡضِ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو لَهُمُو مَا
خلف	⑦ لَوْأَنَّ ③ ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا وَمِثۡلَهُۥ
خلاد	④ ٱلۡأَرۡضِ
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو لَهُمُو مَا
حفص	عَذَابِ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنۡهُمۡۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٣٦﴾ يُرِيدُونَ أَن يَخۡرُجُواْ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنۡهَاۖ
قالون	مِنۡهُمُو وَلَهُمُو ① ② هُمُو
ورش	عَذَابٌ اَلِيمٞ ③ ٱلنَّارِ
ابن كثير	مِنۡهُمُو وَلَهُمُو هُمُو
الدوري	④ ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٞ ⑤ أَن يَخۡرُجُواْ
خلاد	② عَذَابٌ أَلِيمٞ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	مِنۡهُمُو وَلَهُمُو هُمُو
حفص	وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّقِيمٞ ﴿٣٧﴾ وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ فَٱقۡطَعُوٓاْ أَيۡدِيَهُمَا جَزَآءَۢ بِمَا كَسَبَا نَكَٰلٗا مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ
قالون	وَلَهُمُو ① ②
ورش	③
ابن كثير	وَلَهُمُو
أبو جعفر	وَلَهُمُو

﴿ٱلنَّارِ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ ... بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنْ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

انظر مج١: ٢٢.

٤/١ الحزب ١٢

حفص	﴿٣٨﴾ فَمَن تَابَ مِنۢ بَعۡدِ ظُلۡمِهِۦ وَأَصۡلَحَ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَتُوبُ عَلَيۡهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمۡ تَعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ
قالون	(١) (١)
ورش	(٣) وَأَصۡلَحَ (٦) تَعۡلَمَ انَّ
ابن كثير	(٢) عَلَيۡهِۦ
السوسي	(٤) بَعۡد ظُّلۡمِهِۦ
خلف	تَعۡلَم أَنَّ (٧) (س ح)
حفص	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَغۡفِرُ لِمَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ لَا
قالون	(١) (٨)
ورش	وَٱلۡاَرۡضِ وَيَغۡفِر شَيۡءٍ (١٤)
السوسي	(٣) يُعَذِّب مَّن وَيَغۡفِر لِّمَن (٧) ٱلرَّسُول لَّا
خلف	(٤) وَٱلۡأَرۡضِ (س) مَن يَشَآءُ (ح خ) لِمَن يَشَآءُ (ح) شَيۡءٍ (س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س ح) (٥) (٢) شَيۡءٍ (س ح)
حفص	يَحۡزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡكُفۡرِ مِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِأَفۡوَٰهِهِمۡ وَلَمۡ تُؤۡمِن قُلُوبُهُمۡۛ وَمِنَ ٱلَّذِينَ
قالون	يُحۡزِنكَ (٢) بِأَفۡوَٰهِهِمُۥ (٩) قُلُوبُهُمُۥ
ورش	يُحۡزِنكَ ءَا۬مَنَّا تُومِن
ابن كثير	(٣) بِأَفۡوَٰهِهِمُۥ قُلُوبُهُمُۥ
الدوري	(١٠) (٥)
السوسي	تُومِن
خلف	(١٨)
الكسائي	(١٣) يُسَٰرِعُونَ (الدوري)
أبو جعفر	بِأَفۡوَٰهِهِمُۥ (٤) تُومِن قُلُوبُهُمُۥ
حفص	هَادُواْۛ سَمَّٰعُونَ لِلۡكَذِبِ سَمَّٰعُونَ لِقَوۡمٍ ءَاخَرِينَ لَمۡ يَأۡتُوكَۖ يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ مِنۢ بَعۡدِ مَوَاضِعِهِۦۖ
ورش	لِقَوۡمٍ ءَاخَرِينَ يَاتُوكَ
السوسي	يَاتُوكَ ٱلۡكَلِم مِّنۢ
خلف	لِقَوۡمٍ ءَاخَرِينَ (س ح) (٢١)
أبو جعفر	يَاتُوكَ

﴿يحزنك﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الأَنْـ بِيَـاءِ بِضَمٍّ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَحْفَلَا

(د) وَيَحْزُنُ فَافْتَحْ ضُمَّ كُلاًّ سِوَى الَّذِي لَدَى الْأَنْبِيَا فَالضَّمُّ وَالْكَسْرُ أَحْفَلَا انظر مج١: ٣٣٦.

﴿بَعْد ظُّلْمِهِۦ﴾: انظر مج١: ٦٣.

القارئ	النص
حفص	يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَٱحْذَرُواْ وَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ فِتْنَتَهُۥ فَلَن تَمْلِكَ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ
قالون	أُوتِيتُمُو
ورش	إِنُ اوتِيتُمْ تُوتَوْهُ
ابن كثير	أُوتِيتُمُو فَخُذُوهُو تُؤْتَوْهُو
السوسي	تُوتَوْهُ
خلف	إِنْ أُوتِيتُمْ وَمَن يُرِدِ
خلاد	(١٩)
أبو جعفر	أُوتِيتُمُو تُوتَوْهُ
حفص	شَيْـًٔا أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَمْ يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي ٱلْأٓخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾
قالون	قُلُوبَهُمُو لَهُمُو وَلَهُمُو
ورش	(١٧) شَيْـًٔا أُوْلَٰٓئِكَ يُطَهِّرَ ٱلدُّنْيَا ٱلْأٓخِرَةِ
ابن كثير	قُلُوبَهُمُو لَهُمُو وَلَهُمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا
هشام	(١١)
خلف	شَيْـًٔا أُوْلَٰٓئِكَ أَن يُطَهِّرَ ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ ٱلْأٓخِرَةِ
خلاد	(٢٠) شَيْـًٔا ٱلدُّنْيَا ٱلْأٓخِرَةِ
الكسائي	(١٢) ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	قُلُوبَهُمُو لَهُمُو وَلَهُمُو
يعقوب	(٦)
خلف	ٱلدُّنْيَا

﴿شَيْـًٔا﴾: لورش فيها وجهان التوسط والمد في الحالين، وخالف أبو جعفر ورشاً. انظر مج١: ٣٥.

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ ... بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ ... يُوافِقُهُمْ فِي حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقصُرَنْ ... أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

ولخلف عن حمزة السكت قولاً واحداً وصلاً، ولخلاد السكت وتركه وصلاً أيضاً، ولحمزة فيه بتمامه عند الوقف وجهان: الأول: نقل حركة الهمزة إلى الياء وحذف الهمزة فيصير النطق بياء مفتوحة خفيفة بعدها ألف. والثاني: إبدال الهمزة ياء وإدغام الياء التي قبلها فيها، فيصير النطق بياء مشددة بعدها ألف. انظر مج١: ٦١.

	سَمَّٰعُونَ لِلۡكَذِبِ أَكَّٰلُونَ لِلسُّحۡتِۚ فَإِن جَآءُوكَ فَٱحۡكُم بَيۡنَهُمۡ أَوۡ أَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡۖ وَإِن تُعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ فَلَن يَضُرُّوكَ
	بَيۡنَهُمُ عَنۡهُمُ عَنۡهُمُ
	جَاءُوكَ بَيۡنَهُمۡ أَوَ اعۡرِضۡ
ابن كثير	لِلسُّحُتِ بَيۡنَهُمُ عَنۡهُمُ عَنۡهُمُ
	لِلسُّحُتِ
	لِلسُّحُتِ
	جَآءُوكَ
	جَآءُوكَ بَيۡنَهُمۡ أَوۡ أَعۡرِضۡ فَلَن يَضُرُّوكَ
	جَآءُوكَ
الكسائي	لِلسُّحُتِ
أبو جعفر	لِلسُّحُتِ بَيۡنَهُمُ عَنۡهُمُ عَنۡهُمُ
يعقوب	لِلسُّحُتِ
خلف	جَآءُوكَ
	شَيۡـًٔاۖ وَإِنۡ حَكَمۡتَ فَٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُقۡسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيۡفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِندَهُمُ
	بَيۡنَهُمُ
	شَيۡئًا
ابن كثير	بَيۡنَهُمُ
	شَيۡـًٔا وَإِنۡ
	شَيۡـًٔا
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُ

﴿لِلسُّحُتِ﴾: (ش) ... عَمَّ ... فَـ ... وَكَيْفَ أَتَى أُذْنٌ بِهِ نَافِعٌ تَلَا

(د) وَلَٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا   كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ ...

وَالْاُذْنُ وَسُحْقًا الْاُكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ   وَخُطْوَاتِ ... شُغْلٍ رُحْماً ...

هذا البيت معطوف على قوله والعسر واليسر أثقلا. فعلم الضم من قوله أثقلا لأنهم قد يعبرون عن الضم بالتثقيل لأنه أثقل الحركات.

قرئ بضم الحاء وإسكانها. السُحُت والسحْتُ هما لغتان. والسُحْت: أكل ما لا يحل. يقال سَحَتَهُ وأسْحَتَه: إذا استأصله، وفي التنزيل ﴿فَيُسۡحِتَكُم بِعَذَابٍ﴾ أي: يستأصلكم. واللغتان مشتقتان من هذا لأن الحرام أُذهبت بركته واستؤصلت. (الموضح١: ٤٣٩).

القارئ					
حفص	ٱلتَّوْرَىٰةُ فِيهَا حُكْمُ ٱللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ وَمَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ فِيهَا				
قالون	ٱلتَّوْرَىٰةُ (١) ف.ق	(٣) (٥)		(١) (٧) (٤) (٩) ف.ق	ٱلتَّوْرَىٰةَ
ورش	ٱلتَّوْرَىٰةُ ق	(٦)	بِٱلْمُؤْمِنِينَ	(١٢)	ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
الدوري	ٱلتَّوْرِىٰةُ (٧)	(٨)		(٥) (١٠)	ٱلتَّوْرِىٰةَ
السوسي	ٱلتَّوْرِىٰةُ	(٩) بَعْـد ذَّٰلِكَ	بِٱلْمُؤْمِنِينَ		ٱلتَّوْرِىٰةَ
ابن ذكوان	ٱلتَّوْرِىٰةُ				ٱلتَّوْرِىٰةَ
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةُ ق		بِٱلْمُؤْمِنِينَ		ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
خلاد	ٱلتَّوْرَىٰةُ ق		بِٱلْمُؤْمِنِينَ		ٱلتَّوْرَىٰةَ ق
الكسائي	ٱلتَّوْرِىٰةُ				ٱلتَّوْرِىٰةَ
أبو جعفر			(٢) بِٱلْمُؤْمِنِينَ		
خلف	ٱلتَّوْرِىٰةُ				ٱلتَّوْرِىٰةَ

القارئ		
حفص	هُدًى وَنُورٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟ لِلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّـٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن كِتَـٰبِ	
قالون	ٱلنَّبِيٓـُٔونَ	
ورش	(٢٢) (٢٣) ٱلنَّبِيٓـُٔونَ	وَٱلَاحْبَارُ
ابن كثير	(٢)	
السوسي	(٦) يَحْكُم بِّهَا	
هشام	(٨)	
خلف	(١٦) هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ د.غ	وَٱلْأَحْبَارُ س
خلاد	(١٥)	وَٱلْأَحْبَارُ س.ح

﴿ٱلتَّوْرَىٰةُ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُكَ التَّوْرَاةَ مَا رُدَّ حُسْنُهُ　　وَقُلِّلَ فِي جَوْدٍ وَبِالْخُلْفِ بَلِّلَا

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلُ حُطْ وَيَا　　ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْـ　　هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا　　تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

أمال ابن ذكوان والكسائى وأبو عمرو وخلف العاشر الألف من لفظ التوراة حيث وقع في القرآن الكريم، سواء أكان منصوباً أم كان مرفوعاً أم مجروراً، والمراد بالإضجاع الإمالة الكبرى. وقرأ حمزة وورش بتقليل هذه الألف وهو الإمالة الصغرى، وقد يعبر عن هذا التقليل بالإمالة بين بين، واختلف فيها عن قالون فروي عنه وجهان: الفتح والتقليل. وقرأ الباقون بالفتح. (الوافي: ٢٣٠). انظر التوجيه مج١: ٢٤٥.

حفص	ٱللَّهِ وَكَانُواْ عَلَيْهِ شُهَدَآءَۚ فَلَا تَخْشَوُاْ ٱلنَّاسَ وَٱخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُواْ بِـَٔايَٰتِي ثَمَنًا قَلِيلًاۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم
ورش	وقف بِـَٔايَٰتِي
ابن كثير	عَلَيْهِ
الدوري	وَٱخْشَوْنِي
السوسي	وَٱخْشَوْنِي
ابن ذكوان	١١
أبو جعفر	٣ وَٱخْشَوْنِي
يعقوب	وَٱخْشَوْنِي

﴿بَعْدِ ذَٰلِكَ﴾: انظر مج١: ٦٣.

﴿ٱلنَّبِيُّونَ﴾: انظر مج١: ٧٣.

﴿يَحْكُمُ بِهَا﴾: انظر مج١: ١١٢.

﴿عَلَيْهِ﴾: الهاء هنا هاء الكناية، وهي في اصطلاح القرّاء الهاء الزائدة الدالة على الواحد المذكر الغائب، وتسمى هاء الضمير، ولها أربع حالات: فإما أن تقع بين ساكنين أو يكون قبلها متحرك وبعدها ساكن فمقصورة للجميع. وإما أن تقع بين متحركين فموصولة للجميع، أو قبلها ساكن وبعدها متحرك فموصولة للبعض ومقصورة للبعض الآخر (انظر الوافي: ٦٨):

(ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وقد وصلها ابن كثير:

(ش) وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لابْنِ كَثِيرِهِمْ وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

انظر مج١: ٩٩.

﴿وَٱخْشَوْنِ وَلَا﴾: وردت ﴿وَٱخْشَوْنِ﴾ في كتاب الله عز وجل في ثلاثة مواضع: في البقرة ﴿وَٱخْشَوْنِي﴾، وصله ووقفه بالياء. وفي المائدة ﴿وَٱخْشَوْنِ ٱلْيَوْمَ﴾ وصله ووقفه بغير ياء لجميع القراء، عدا يعقوب فإنه يقف بالياء. وفيها ﴿وَٱخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُواْ﴾ قرأها أبو عمرو وأبو جعفر بإثبات الياء وصلاً، ويعقوب بإثباتها في الحالين، والباقون بحذفها مطلقاً. (انظر الإيضاح ق: ٥٩).

(ش) وَتُخْزُونِ فِيهَا حَجَّ أَشْرَكْتُمُونِ قَدْ هَدَانِ اتَّقُونِ يَا أُولِي اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

﴿وَٱخْشَوْنِ وَلَا﴾: يقرأ بإثبات الياء، وحذفها. الحجة لمن أثبت: أنه أتى به على الأصل. والحجة لمن حذف: أنه اتبع الخط. (الحجة خا: ١٣٠).

حفص	بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَآ أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ وَٱلْعَيْنَ بِٱلْعَيْنِ وَٱلْأَنفَ
قالون	(١) (٩) عَلَيْهِمُ (٣) (١٢)
ورش	ٱلْكَـٰفِرُونَ (٨) وَٱلْأَنفَ
ابن كثير	عَلَيْهِمِ
خلف	(١٣) عَلَيْهُمْ وَٱلْأَنفَ
خلاد	عَلَيْهُمْ (١٤) وَٱلْأَنفَ
الكسائي	(٧) وَٱلْعَيْنُ وَٱلْأَنفُ
أبو جعفر	عَلَيْهِمِ
يعقوب	عَلَيْهُمْ (١٥)

﴿وَٱلْعَيْنَ، وَٱلْأَنفَ، وَٱلْأُذُنَ، وَٱلسِّنَّ، وَٱلْجُرُوحَ﴾:

(ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا
وَفِي كَلِمَاتِ السُّحْتِ عَمَّ نُهَى فَتىً ... وَكَيْفَ أَتَى أُذْنٌ بِهِ نَافِعٌ تَلَا
وَنُكْرٍ دَنَا وَالْعَيْنَ فَارْفَعْ وَعَطْفَهَا ... رِضىً وَالْجُرُوحَ ارْفَعْ رِضَى نَفَرٍ مَلَا
(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا
وَالُاذْنُ وَسُحْقًا الُاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ ... وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا
(د) وَرَفْعَ الْجُرُوحَ اَعْلَمْ وَبِالنَّصْبِ مَعْ جَزَا ... ءُ نَوِّنْ وَمِثْلِ ارْفَعْ رِسَالَاتِ حُوِّلَا

﴿أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ﴾: يقرأ بنصب ﴿ٱلنَّفْسَ﴾ فقط، ورفع ما بعدها. وبنصب ﴿ٱلنَّفْسَ﴾ وما بعدها إلى آخر الكلام. وبنصب ﴿ٱلنَّفْسَ﴾، وما بعدها إلى قوله ﴿وَٱلْجُرُوحُ قِصَاصٌ﴾ فإنه رفع. فالحجة لمن نصب ﴿ٱلنَّفْسَ﴾، ورفع ما بعدها: أن ﴿ٱلنَّفْسَ﴾ منصوبة بأن و﴿بِٱلنَّفْسِ﴾ خبرها. وإذا تمت أن باسمها وخبرها كان الاختيار فيما أتى بعد ذلك الرفع، لأنه حرف دخل على المبتدأ وخبره. ودليله على ذلك قوله تعالى ﴿أَنَّ ٱللَّهَ بَرِيٓءٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُۥ﴾. والحجة لمن نصب إلى آخر الكلام: أن ﴿أَنَّ﴾ وإن كانت حرفاً فهي شبيهة بالفعل الماضي لبنائها على فتح آخرها كبنائه، وصحة كناية الاسم المنصوب فيها كصحة كنايته في الفعل إذا قلت: (ضربني وأنني). فلما كانت بهذه المنزلة، وكان الاسم الأول منصوباً بها كان حق المعطوف بالواو أن يتبع لفظ ما عطف عليه إلى انتهائه. والحجة لمن نصب الكلام، ورفع ﴿وَٱلْجُرُوحَ﴾: أن الله تعالى كتب في (التوراة) على بني إسرائيل: ﴿أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ﴾ إلى قوله ﴿وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ﴾ ثم كأنه قال ـ والله أعلم ـ ومن بعد ذلك ﴿وَٱلْجُرُوحُ قِصَاصٌ﴾ والدليل على انقطاع ذلك من الأول: أنه لم يقل فيه: والجروح بالجروح قصاص فكان الرفع بالابتداء أولى، لأنه لما فقد لفظ (أنّ) استأنف لطول الكلام. (الحجة خا: ١٣٠).

﴿وَٱلْأُذُنَ بِٱلْأُذُنِ﴾: بإسكان الذال، قرأها نافع وحده، وكذلك ﴿أُذُنُ خَيْرٍ﴾ و﴿أُذُنٌ وَٰعِيَةٌ﴾ و﴿فِيٓ أُذُنَيْهِ﴾ للتخفيف لثقل توالي الضمتين، والأصل عنده الضم. وقرأ الباقون﴿وَٱلْأُذُنَ﴾ بتحريك الذال في كل القرآن. ليتبع الضم بالضم، والأصل عنده الإسكان، وكذلك ومثل هذا في تسكين عينه وتحريكه بالضم

حفص	بِٱلۡأَنفِ وَٱلۡأُذُنَ بِٱلۡأُذُنِ وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ وَٱلۡجُرُوحَ قِصَاصٞۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِۦ فَهُوَ كَفَّارَةٞ لَّهُۥۚ وَمَن
قالون	وَٱلۡأُذۡنَ بِٱلۡأُذۡنِ فَهۡوَ
ورش	بِٱلۡأَنفِ وَٱلۡأُذُنَ بِٱلۡأُذُنِ
ابن كثير	(١٠) وَٱلۡجُرُوحُ
الدوري	(٢) (٤) وَٱلۡجُرُوحُ فَهۡوَ
السوسي	وَٱلۡجُرُوحُ فَهۡوَ
هشام	وَٱلۡجُرُوحُ (٥)
ابن ذكوان	وَٱلۡجُرُوحُ
شعبة	(٦)
خلف	بِٱلۡأَنفِ وَٱلۡأُذُنَ بِٱلۡأُذُنِ (س)
خلاد	بِٱلۡأَنفِ وَٱلۡأُذُنَ بِٱلۡأُذُنِ (س، ح)
الكسائي	وَٱلۡأُذُنُ وَٱلسِّنُّ وَٱلۡجُرُوحُ فَهۡوَ
أبو جعفر	وَٱلۡجُرُوحُ (١١) فَهۡوَ
حفص	لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٥ وَقَفَّيۡنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ
قالون	(١) (٧) ءَاثَٰرِهِمُ (١٠) (٣)
ورش	(١٤) (١٣) (١٢) ءَاثَٰرِهِمُ
ابن كثير	ءَاثَٰرِهِمُ (٤) يَدَيۡهِۦ
الدوري	(٥) (١١) ءَاثَٰرِهِم
السوسي	ءَاثَٰرِهِم (٦) مَرۡيَم مُّصَدِّقٗا
خلف	(١٥)
الكسائي	(الدوري) ءَاثَٰرِهِم
أبو جعفر	ءَاثَٰرِهِمُ

﴿ٱلۡقُدُسِ﴾ و﴿خُطُوَٰتِ﴾ أينما جاءا، ﴿وَٱلۡعُسۡرِ﴾، ﴿وَٱلۡيُسۡرِ﴾ وبابهما، و﴿جُزۡءٗا﴾ منصوباً كان أو مرفوعاً كما في الحجر، و﴿أُكُل﴾ معرفاً كان أم منكراً غير مضاف أو مضافاً إلى ضمير مؤنث أو مذكر أو اسم ظاهر و﴿ٱلرُّعۡبُ﴾، ﴿رُعۡبًا﴾ حيث وقع و﴿رُسُل﴾ المضاف إلى ضمير من حرفين نحو رسلنا ورسلهم ورسلكم، ﴿ٱلسُّحۡتُ، لِلسُّحۡتِ﴾ بالمائدة، ﴿جُرُفٍ﴾ و﴿ٱلۡأُذُنَ﴾ و﴿أُذُنُ﴾ كيف وقع، و﴿قُرۡبَةٞ﴾ بالتوبة و﴿سُبُلَنَا﴾ بإبراهيم والعنكبوت، و﴿نُّكۡرًا﴾ بالكهف والطلاق، و﴿نُكُرٖ﴾ بالقمر، و﴿نُذۡرًا﴾ بالمرسلات، ووجه إسكان العين في كل ما ذكر أنه لغة تميم وأسد وعامة قيس ووجه ضمها أنه لغة الحجازيين. (الموضح١: ٤٤١، طلائع: ٣٠، الحجة خا: ١٣١).

حفص	ٱلتَّوۡرَىٰةِۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡإِنجِيلَ فِيهِ هُدٗى وَنُورٞ وَمُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٗ لِّلۡمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾ وَلۡيَحۡكُمۡ أَهۡلُ			
قالون	ٱلتَّوۡرَىٰةِ ⑧ ف.ق		ٱلتَّوۡرَىٰةِ ف.ق	①
ورش	ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلِانجِيلَ		ٱلتَّوۡرَىٰةِ ق	④ وَلۡيَحۡكُمۡ أَهۡلُ
ابن كثير		فِيهِۦ	يَدَيۡهِۦ	
الدوري	ٱلتَّوۡرَىٰةِ		ٱلتَّوۡرَىٰةِ	
السوسي	ٱلتَّوۡرَىٰةِ	فِيه هُّدٗى	ٱلتَّوۡرَىٰةِ	
ابن ذكوان	ٱلتَّوۡرَىٰةِ ⑨		ٱلتَّوۡرَىٰةِ	
خلف	ٱلتَّوۡرَىٰةِ ق	ٱلۡإِنجِيلَ هُدٗى وَنُورٞ وَمُصَدِّقٗا	ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٗ	⑤ وَلۡيَحۡكُمۡ
خلاد	ٱلتَّوۡرَىٰةِ ⑰	ٱلۡإِنجِيلَ ⑯	ٱلتَّوۡرَىٰةِ	وَلۡيَحۡكُمۡ
الكسائي	ٱلتَّوۡرَىٰةِ		ٱلتَّوۡرَىٰةِ	
يعقوب	②			
خلف	ٱلتَّوۡرَىٰةِ		ٱلتَّوۡرَىٰةِ	

ملاحظة: اجتمع لقالون في آية ﴿**وَقَفَّيۡنَا ... لِّلۡمُتَّقِينَ**﴾ مد منفصل وميم جمع والتوراة، وله فيها خمسة أوجه من طريق الحرز:

الأول: قصر المنفصل مع سكون الميم والتقليل في التوراة.

الثاني: القصر مع صلة الميم وفتح التوراة.

الثالث: المد مع سكون الميم وفتح التوراة.

الرابع: مثله ولكن مع تقليل التوراة.

الخامس: المد مع صلة الميم وتقليل التوراة.

(ضابط) وَإِنْ أَتَـى المـدُّ وَبَعْـدُ المـيـمُ   وَبَعْـدهُ التَّـوْرَاةُ يَـا فَـهِيـمُ
فَابْـتدِئ بِقَصْرِ المـدّ وَالمِيمَ أَسْكِنَـا   وَقَـلِّلِ التَّـوْرَا تَكُـنْ مُتَمَكِّنَـا
ثُـمَّ عَلَى قَصْـرٍ فَالمِيـمَ أَوْصِـلَا   وَفَتْحُـكَ التَّـوْرَا تَكُنْ مُتَأَمِّلَا
ثُـمَّ امْـدُداً وَالمِيـمَ أَسْـكِنْ يَـا فَتَى   وَعَلَيْـهِ فِي التَّـوْرَاةِ وَجْهَان أَتَى
ثُـمَّ امْدُداً وَالمِيـمَ أَوْصِلَا يَـا فُـلَا   وَعَلَيْـهِ فِي التَّـوْرَاةِ تَقْلِيلٌ عَلَا

﴿**وَلۡيَحۡكُمۡ**﴾: (ش) وَحَمْـزَةُ وَلْيَحْـكُمْ بِكَسْرٍ وَنَصْبِـهِ   **يُحَرِّكُـهُ تَبْـغُونَ خَاطِـبَ كُمَّـلَا**
(د) مِنَ اجْلِ اكْسِرِ انْقُلْ أُدْ وَقَاسِيَةً عَبَدْ   وَطَاغُوتَ وَلْيَحْكُمْ كَشُعْبَةَ فُصِّلَا

﴿وَلِيَحۡكُمَ﴾: بكسر اللام وفتح الميم، قرأها حمزة وحده. والوجه أن اللام، متعلقة بقوله تعالى ﴿**وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡإِنجِيلَ**﴾ والمعنى: وآتيناه الإنجيل ليحكم أهل الإنجيل به، واللام هي التي بمعنى كي، وليست بلام الأمر، وذلك

حفص	ٱلۡإِنجِيلِ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فِيهِۚ وَمَن لَّمۡ يَحۡكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ
قالون	(٣) (١) (٥)
ورش	ٱلۡإِنجِيلِ (١٠)
ابن كثير	(٢) فِيهِۦ
السوسي	(٤) ٱلۡكِتَٰب بِّٱلۡحَقِّ
خلف	ٱلۡإِنجِيلِ
خلاد	ٱلۡإِنجِيلِ (٦)
حفص	مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَمُهَيۡمِنًا عَلَيۡهِۖ فَٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُۖ وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ
قالون	بَيۡنَهُمُو (٢) (٩) أَهۡوَآءَهُمُو
ورش	تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ
ابن كثير	(٣) يَدَيۡهِي عَلَيۡهِي بَيۡنَهُمُو أَهۡوَآءَهُمُو
خلف	(١٣) تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ (١٥)
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُو أَهۡوَآءَهُمُو
حفص	عَمَّا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡحَقِّۚ لِكُلّٖ جَعَلۡنَا مِنكُمۡ شِرۡعَةٗ وَمِنۡهَاجٗاۚ وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَلَٰكِن لِّيَبۡلُوَكُمۡ فِي مَآ
قالون	مِنكُمُو لَجَعَلَكُمُو لِّيَبۡلُوَكُمُو
ورش	لَجَعَلَكُمُو
ابن كثير	مِنكُمُو لَجَعَلَكُمُو لِّيَبۡلُوَكُمُو
ابن ذكوان	(٧) جَآءَكَ شَآءَ
خلف	جَآءَكَ شِرۡعَةٗ وَمِنۡهَاجٗا وَلَوۡ شَآءَ لَجَعَلَكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَلَٰكِن
خلاد	جَآءَكَ (١٤) شَآءَ
أبو جعفر	مِنكُمُو لَجَعَلَكُمُو لِّيَبۡلُوَكُمُو
خلف	جَآءَكَ شَآءَ

بمنزلة قوله تعالى ﴿إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ لِتَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ﴾. وقرأ الباقون بسكون اللام وجزم الميم. والوجه أن اللام لامُ الأمر، وذلك أنهم أُمِروا بما أنزل الله في الإنجيل، وهو كقوله تعالى ﴿وَأَنِ ٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ﴾ ولأنها في حرف عبد الله وأبيّ (وأن ليحكم). (الموضح١: ٤٤٢، الحجة خا: ١٣١).

﴿ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ﴾: انظر مج١: ١٤.

﴿شِرۡعَةٗ﴾: (ش) وَلَا بُدَّ مِنۡ تَرۡقِيقِهَا بَعۡدَ كَسۡرَةٍ إِذَا سَكَنَتۡ يَا صَاحِ لِلسَّبۡعَةِ الۡمَلَا

حفص	ءَاتَىٰكُمْ فَٱسْتَبِقُوا۟ ٱلْخَيْرَٰتِ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾ وَأَنِ ٱحْكُم بَيْنَهُم بِمَآ
قالون	ءَاتَىٰكُمُو (١٢٢) (١٢٣) مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١) وَأَنُ (٤) بَيْنَهُمُو (٢) (٥)
ورش	ءَآتَىٰكُمْ ف.ق ٱلْخَيْرَٰتِ وَأَنُ (٣)
ابن كثير	ءَاتَىٰكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو فِيهِۦ وَأَنُ بَيْنَهُمُو
الدوري	(٦) (٨)
هشام	وَأَنُ
ابن ذكوان	وَأَنُ
خلف	ءَاتِىٰكُمْ (١٠)
خلاد	ءَاتِىٰكُمْ
الكسائي	ءَاتِىٰكُمْ (٩) وَأَنُ
أبو جعفر	ءَاتَىٰكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو وَأَنُ بَيْنَهُمُو
خلف	ءَاتِىٰكُمْ (٨) وَأَنُ
حفص	أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ وَٱحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَنۢ بَعْضِ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَٱعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُصِيبَهُم
قالون	أَهْوَآءَهُمُو وَٱحْذَرْهُمُو يُصِيبَهُمُو
ورش	تَتَّبِعَ أَهْوَآءَهُمْ وَٱحْذَرْهُمْ فَٱعْلَمَ أَنَّمَا
ابن كثير	أَهْوَآءَهُمُو وَٱحْذَرْهُمُو يُصِيبَهُمُو
خلف	تَتَّبِعَ أَهْوَآءَهُمْ وَٱحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ (١٠٢) فَٱعْلَمَ أَنَّمَا أَن يُصِيبَهُم
خلاد	(١١)
أبو جعفر	أَهْوَآءَهُمُو وَٱحْذَرْهُمُو يُصِيبَهُمُو

﴿فَيُنَبِّئُكُم﴾: لحمزة وقفاً التسهيل والإبدال ياء خالصة:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَـٰذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

(ش) فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ ... وَالَاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

بِيَاءٍ وَعَنْهُ الْوَاوُ فِي عَكْسِهِ وَمَنْ ... حَكَىٰ فِيهِمَا كَالْيَا وَكَالْوَاوِ أَعْضَلَا

وخالف خلف العاشر أصله فحقق الهمز: (د) .... فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿وَأَنِ ٱحْكُم﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

انظر مج١: ١٥٢.

﴿أَهْوَآءَهُمْ﴾: لحمزة فيه عند الوقف تسهيل الهمزة مع المد والقصر:

القارئ	القراءة
حفص	بِبَعۡضِ ذُنُوبِهِمۡۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَٰسِقُونَ ﴿٤٩﴾ أَفَحُكۡمَ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِ يَبۡغُونَۚ وَمَنۡ أَحۡسَنُ مِنَ ٱللَّهِ حُكۡمٗا لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾
قالون	ذُنُوبِهِمُ (١)
ورش	كَثِيرًا (٣) وَمَنَ اَحۡسَنُ
ابن كثير	ذُنُوبِهِمُ
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	(٧)
هشام	(٥) تَبۡغُونَ
ابن ذكوان	تَبۡغُونَ
شعبة	(٥)
خلف	وَمَنۡ أَحۡسَنُ (٢) لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ
أبو جعفر	ذُنُوبِهِمُ
حفص	۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلنَّصَٰرَىٰٓ أَوۡلِيَآءَۘ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ فَإِنَّهُۥ مِنۡهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ
قالون	(١)(٤) بَعۡضُهُمُ (٢)(٥) يَتَوَلَّهُمُ مِّنكُمُ مِنۡهُمُ
ورش	(٧) ءَآمَنُواْ وَٱلنَّصَٰرَىٰ بَعۡضُهُمُ مِنۡهُمُ
ابن كثير	بَعۡضُهُمُ يَتَوَلَّهُمُ مِّنكُمُ مِنۡهُمُ
الدوري	(٣)(٦) وَٱلنَّصَٰرَىٰ
السوسي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
خلف	(٨) وَٱلنَّصَٰرَىٰ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِنۡهُمۡ إِنَّ
خلاد	وَٱلنَّصَٰرَىٰ (٥)
الكسائي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
أبو جعفر	بَعۡضُهُمُ يَتَوَلَّهُمُ مِّنكُمُ مِنۡهُمُ
خلف	وَٱلنَّصَٰرَىٰ

٢/١ حزب ١٢

(ش) سِوَى أَنَّهُ مِن بَعۡدِ مَا أَلِفٍ جَرَى ... يُسَهِّلُهُ مَهۡمَا تَوَسَّطَ مَدۡخَلَا

(ش) وَإِنۡ حَرۡفُ مَدٍّ قَبۡلَ هَمۡزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزۡ قَصۡرُهُ وَالمَدُّ مَازَالَ أَعۡدَلَا

وخالف خلف العاشر أصله فحقق الهمز: (د) ....فَشَا ... وَحَقِّقۡ هَمۡزَ الوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

﴿يبغون﴾: (ش) وَحَمۡزَةُ وَلۡيَحۡكُمۡ بِكَسۡرٍ وَنَصۡبِهِ ... يُحَرِّكُهُ تَبۡغُونَ خَاطَبَ كُمَّلَا

توجيه: قرأها ابن عامر بالتاء، والمعنى: قل لهم أفحكم الجاهلية تبغون. وقرأ الباقون ﴿يبغون﴾ بالياء، ووجهه: أن الكلام على الغيبة؛ لأن ما قبله إخبار عن الغيب، وهو قوله ﴿وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَٰسِقُونَ﴾ وهذه القراءة أكثر وأوجه لجري الكلام على ظاهره من غير إضمار. (الموضح١: ٤٤٢).

حفص	ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥١﴾ فَتَرَى ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ يُسَٰرِعُونَ فِيهِمۡ يَقُولُونَ نَخۡشَىٰٓ أَن تُصِيبَنَا دَآئِرَةٞۚ فَعَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَ بِٱلۡفَتۡحِ أَوۡ أَمۡرٖ
قالون	(١) قُلُوبِهِمُ مَرَضٌ (١٠) فِيهِمُ (٢) (١٢)
ورش	(٣) نَخۡشَىٰٓ دَآئِرَةٌ يَاتِيَ أَوَامۡرٍ
ابن كثير	قُلُوبِهِمُ مَرَضٌ فِيهِمُ
السوسي	(١٣) فَتَرَى (٦) يَقُولُون نَّخۡشَى يَاتِيَ
خلف	(٩) مَّرَضُ يُسَٰرِعُونَ نَخۡشَىٰٓ أَن يَأۡتِيَ أَوَأَمۡرٍ
خلاد	(٤) نَخۡشَىٰٓ
الكسائي	(٨) يُسَٰرِعُونَ (الدوري) (٥) نَخۡشَىٰٓ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُ مَرَضٌ فِيهِمُ (١١) يَاتِيَ
يعقوب	(٧) فِيهُمۡ
خلف	نَخۡشَىٰٓ
حفص	مِّنۡ عِندِهِۦ فَيُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ نَٰدِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ
قالون	أَنفُسِهِمُ (١) يَقُولُ (٣)
ورش	يَقُولُ (٥) ءَاَ۬مَنُوٓاْ
ابن كثير	أَنفُسِهِمُ يَقُولُ
الدوري	(٦) وَيَقُولَ (٧)
السوسي	وَيَقُولَ
هشام	يَقُولُ
ابن ذكوان	يَقُولُ
شعبة	(٨)
خلف	(٩)
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُ يَقُولُ
يعقوب	وَيَقُولَ

﴿وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ﴾: (ش) وَقَبْلَ يَقُولَ الْوَاوُ غُصْنٌ وَرَافِعٌ سِوَى ابْنِ الْعَلَا مَنْ يَرْتَدِدْ عَمَّ مُرْسَلَا

﴿وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ﴾: قرئت بغير واو في أوله؛ لأن في هذه الجملة ذكراً من الجملة المتقدمة، فجاز عطفها عليها بالواو وبغير الواو، وذلك أن الذين وُصفوا بقوله تعالى ﴿يُسَٰرِعُونَ فِيهِمۡ يَقُولُونَ نَخۡشَىٰٓ﴾ هم الذين قال فيهم ﴿وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ﴾ فلما كان في كل واحدة من الجملتين ذكر من الأخرى جاز حذف الواو لاتصال إحداهما بالأخرى، كما جاز في قوله ﴿سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٞ رَّابِعُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ﴾ فعطف بغير الواو ثم

حفص	أَيْمَٰنِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فَأَصْبَحُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٥٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَن يَرْتَدَّ مِنكُمْ عَن دِينِهِۦ فَسَوْفَ يَأْتِى ٱللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ
قالون	(٢) (٤) أَيْمَٰنِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ أَعْمَٰلُهُمْ (١) (٨) يَرْتَدِدْ مِنكُمْ (٢) (٩) يُحِبُّهُمْ
ورش	أَيْمَٰنِهِم حَبِطَتَ أَعْمَٰلُهُمْ (١٢) ءَآمَنُوا۟ (١٥) يَرْتَدِدْ يَاتِى
ابن كثير	أَيْمَٰنِهِم إِنَّهُم لَمَعَكُم أَعْمَٰلُهُم (٤) مِنكُم يُحِبُّهُم
الدوري	(١٠) (٥)
السوسي	(٧) يَاتِى
هشام	يَرْتَدِدْ
ابن ذكوان	يَرْتَدِدْ
خلف	أَيْمَٰنِهِمْ إِنَّهُمْ (١٠) حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ (١٤) مَن يَرْتَدَّ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ
خلاد	(١٣)
أبو جعفر	أَيْمَٰنِهِم إِنَّهُم لَمَعَكُم أَعْمَٰلُهُم يَرْتَدِدْ مِنكُم (٣) يَاتِى يُحِبُّهُم
حفص	وَيُحِبُّونَهُۥٓ أَذِلَّةٍ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ يُجَٰهِدُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ذَٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ
ورش	ٱلْمُومِنِينَ ٱلْكَٰفِرِينَ يُوتِيهِ
ابن كثير	يُؤْتِيهِۦ
الدوري	ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	ٱلْمُومِنِينَ ٱلْكَٰفِرِينَ يُوتِيهِ
شعبة	(١١)
خلف	مَن يَشَآءُ
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ يُوتِيهِ
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ (روح) (٦)

قال ﴿وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ﴾ فعطف بالواو. وقرئت بإثبات الواو في أوله، وهو الأظهر؛ لأنه عطف جملة على جملة، فالأصل فيه أن يكون بالواو. ولأنه أزيد في الحسنات فالحرف بعشر حسنات. وقرئت بالرفع على أنه ابتدأ بالفعل فأعربه بما وجب له بلفظ المضارعة. وبالنصب على أنه رده على قوله: (أن يأتي) و(أن يقول). (الحجة خا: ١٣١، الموضح ١: ٤٤٣، طلائع: ٧٦).

﴿يرتدَّ﴾: (ش) وَقَبْلَ يَقُولَ الْوَاوُ غُصْنٌ وَرَافِعٌ سِوَى ابْنِ الْعَلَا مَنْ يَرْتَدِدْ عَمَّ مُرْسَلَا

﴿يَرْتَدَّ﴾: يقرأ بالإدغام والفتح، وبالإظهار والجزم. فالحجة لمن أدغم أنه لغة أهل الحجاز لأنهم يدغمون الأفعال لثقلها ويظهرون الأسماء لخفتها، والحجة لمن أظهر أنه أتى بالكلام على الأصل. (الحجة خا: ١٣٢).

حفص	وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمْ رَٰكِعُونَ ﴿٥٥﴾ وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ
قالون	(١) (٢) وَهُمُو (١)
ورش	(٦) ءَآمَنُواْ (٥) ٱلصَّلَوٰةَ وَيُوتُونَ
ابن كثير	وَهُمُو
السوسي	(٣) وَيُوتُونَ
خلف	(٤) وَمَن يَتَوَلَّ
أبو جعفر	وَيُوتُونَ (٤) وَهُمُو
حفص	وَرَسُولَهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَإِنَّ حِزْبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٥٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَكُمْ هُزُوًا وَلَعِبًا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ (١١)
قالون	(١) (٧) (٥) (١٢) دِينَكُمُو هُزُؤًا
ورش	(٣) ءَآمَنُواْ (١٣) (١٦) (١٧) ءَآمَنُواْ هُزُؤًا أُوتُواْ
ابن كثير	دِينَكُمُو هُزُؤًا
الدوري	هُزُؤًا
السوسي	(٢) ٱللَّهُ هُّم هُزُؤًا
هشام	هُزُؤًا
ابن ذكوان	هُزُؤًا
شعبة	هُزُؤًا
خلف	(١٤) هُزُؤًا وَلَعِبًا
خلاد	(١٥) هُزُؤًا
الكسائي	هُزُؤًا
أبو جعفر	دِينَكُمُو هُزُؤًا
يعقوب	هُزُؤًا
خلف	(١١) هُزُؤًا

﴿هُزُوًا﴾: (ش) وَفِي الصَّابِئِينَ الْهَمْـزُ وَالصَّابِئُونَ خُذْ ... وَهُـزْؤاً وَكُفْؤاً فِي السَّـوَاكِنِ فُصِّلَا

وَضُـمَّ لِبَاقِـيهِمْ وَحَـمْزَةُ وَقْـفُـهُ ... بِوَاوٍ وَحَفْصٌ وَاقِفاً ثُـمَّ مُوصِلَا

ولحمزة عند الوقف وجهان هُزْواً، هُزا:

(ش) وَحَـرِّكْ بِـهِ مَـا قَبْلَـهُ مُتَسَكِّنـاً ... وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

كَـقَوْلِكَ أَنْبِئْـهُمْ وَنَبِّئْـهُمُ وَقَـدْ ... رَوَوْا أَنَّـهُ بِالْخَطِّ كَـانَ مُسَهِّلَا

فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ ... وَالاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

﴿وَٱلْكُفَّارَ﴾: (ش) وَحُـرِّكَ بِـالْإِدْغَـامِ لِلْغَيْـرِ دَالُـهُ ... وَبِالْخَفْضِ وَالْكُفَّـارِ رَاوِيهِ حَصَّلَا

ولا يخفى ما فيه من الإمالة للبصري والدوري، ولا تقليل فيه لورش لأنه يقرأ بالنصب.

القارئ							
حفص	ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ وَٱلْكُفَّارَ أَوْلِيَآءَ ۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾ وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ ٱتَّخَذُوهَا هُزُوًا ② وَلَعِبًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ						
قالون	قَبْلِكُمُو		① كُنتُمُو مُّؤْمِنِينَ	⑤⑥ نَادَيْتُمُو		هُزُؤًا	بِأَنَّهُمُو
ورش			مُّؤْمِنِينَ	⑦ نَادَيْتُمُو	ٱلصَّلَوٰةِ	هُزُؤًا	
ابن كثير	قَبْلِكُمُو		كُنتُمُو مُّؤْمِنِينَ	نَادَيْتُمُو		هُزُؤًا	بِأَنَّهُمُو
الدوري		②⑧ وَٱلْكُفَّارِ				هُزُؤًا	
السوسي		وَٱلْكُفَّارِ	③ مُّؤْمِنِينَ			هُزُؤًا	
هشام						هُزُؤًا	
ابن ذكوان						هُزُؤًا	
شعبة						هُزُؤًا	
خلف			مُّؤْمِنِينَ	⑧ نَادَيْتُم إِلَى		③ هُزُؤًا وَلَعِبًا	
خلاد			مُّؤْمِنِينَ			④ هُزُؤًا	
الكسائي		(أبو الحارث) ⑨ وَٱلْكُفَّارِ (الدوري) وَٱلْكُفَّارِ				هُزُؤًا	
أبو جعفر	قَبْلِكُمُو		كُنتُمُو مُّؤْمِنِينَ ⑥	نَادَيْتُمُو		هُزُؤًا	بِأَنَّهُمُو
يعقوب		④ وَٱلْكُفَّارِ				هُزُؤًا	
خلف						هُزْؤًا	

القارئ					
حفص	لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ هَلْ تَنقِمُونَ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ				
قالون	③ ①			②④ أَكْثَرَكُمُو	①
ورش	⑥		أَنَ ءَامَنَّا		
ابن كثير				أَكْثَرَكُمُو	
هشام		⑤ هَلْ تَنقِمُونَ			
خلف		⑦ هَلْ تَنقِمُونَ	أَنْءَامَنَّا		
خلاد		هَل تَّنقِمُونَ			
الكسائي		هَل تَّنقِمُونَ			
أبو جعفر				أَكْثَرَكُمُو	

﴿وَٱلْكُفَّارَ﴾: قرأ بالخفض أبو عمرو والكسائي ويعقوب. والوجه فيه أن الحمل على عامل الجر أولى، وهو قوله ﴿مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَٰبَ﴾ من حيث كان أقرب إلى المعطوف، وحملُ الكلام على أقرب العاملَيْن لغة التنزيل، يريد: ومن الكفار لأنه كذلك في حرف عبد الله وأبيّ. كما قال تعالى ﴿مَّا يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ..وَلَا ٱلْمُشْرِكِينَ﴾ ولم يقل: ولا المشركون. وقرأ الباقون ﴿ٱلْكُفَّارَ﴾ بالنصب، حملاً على عامل النصب، وهو قوله تعالى ﴿لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ﴾، كأنه قال: ولا تتخذوا الكفار أولياء، كما قال تعالى ﴿لَّا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ﴾. (الموضح١: ٤٤٦، الحجة خا: ١٣٢).

﴿هَلْ تَنقِمُونَ﴾: تختص هل بحرف الثاء وتشترك بل وهل في حرفين وهما النون والتاء. انظر مج١: ١٥٠، ٤٤٥.

حفص	هَلۡ أُنَبِّئُكُم بِشَرّٖ مِّن ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِندَ ٱللَّهِۚ مَن لَّعَنَهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيۡهِ وَجَعَلَ مِنۡهُمُ ٱلۡقِرَدَةَ وَٱلۡخَنَازِيرَ وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَۚ أُوْلَٰٓئِكَ شَرّٞ
قالون	(٤) أُنَبِّئُكُمُ
ورش	(٦) هَلُ أُنَبِّئُكُم ٱلۡقِرَدَةَ وَٱلۡخَنَازِيرَ
ابن كثير	أُنَبِّئُكُمُ (٥) عَلَيۡهِۦ
خلف	(٧) ع س هَلۡ أُنَبِّئُكُم (٢) وَعَبُدَ ٱلطَّٰغُوتِ
خلاد	وَعَبُدَ ٱلطَّٰغُوتِ
أبو جعفر	أُنَبِّئُكُمُ
حفص	مَّكَانٗا وَأَضَلُّ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا جَآءُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَقَد دَّخَلُواْ بِٱلۡكُفۡرِ وَهُمۡ قَدۡ خَرَجُواْ بِهِۦۚ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكۡتُمُونَ
قالون	(١) (٤) جَآءُوكُمُ (٣) (٥) وَهُمُ
ورش	(٦) جَآءُوكُم (٧) (٨) ءَامَنَّا
ابن كثير	جَآءُوكُمُ وَهُمُ
السوسي	(٢) أَعۡلَم بِّمَا
ابن ذكوان	(٩) جِآءُوكُمۡ
خلف	مَّكَانٗا وَّأَضَلُّ د غ (١٠) جِآءُوكُم
خلاد	(٣) جِآءُوكُم
أبو جعفر	جَآءُوكُمُ وَهُمُ
خلف	جِآءُوكُم

﴿وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ﴾: (ش) وَبَا عَبَدَ اضۡمُمۡ وَاخۡفِضِ التَّا بَعۡدُ فُزۡ رِسَالَتَهُ اجۡمَعۡ وَاكۡسِرِ التَّا كَمَا اعۡتَلَى
(د) مِنَ اجۡلِ اكۡسِرِ انۡقُلۡ أُدۡ وَقَاسِيَةً عَبَدۡ وَطَاغُوتَ وَلۡيَحۡكُمۡ كَشُعۡبَةَ فُصِّلَا

﴿وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ﴾: قرئ بضم الباء وخفض ﴿ٱلطَّٰغُوتِ﴾ ووجهه أنّ عبُداً واحد، وعبُد: اسم يبنى على فعل كحَذُرَ ويَقُظَ، وهو من أبنية المبالغة، يراد به الكثرة، وليس بجمع. والمراد بعبُد الطاغوتِ الذي ذهب في عبادة الطاغوت كل مذهب، وهو معطوف على ما قبله مما عمل فيه جعل، كأنه قال: وجعل منهم القردة والخنازير وجعل منهم عبد الطاغوت، أي عابد الطاغوت. والطاغوت يكون واحداً كما في هذه الآية، ويكون جمعاً: كقوله تعالى ﴿أَوۡلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ﴾ ومذكراً كقوله تعالى ﴿يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓاْ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ وَقَدۡ أُمِرُوٓاْ أَن يَكۡفُرُواْ بِهِۦ﴾ ومؤنثاً كقوله تعالى ﴿وَٱلَّذِينَ ٱجۡتَنَبُواْ ٱلطَّٰغُوتَ أَن يَعۡبُدُوهَا﴾.وقرئ بفتح الباء ونصب ﴿ٱلطَّٰغُوتَ﴾ والوجه أن ﴿عَبَدَ﴾ فعل ماضٍ معطوفٌ على مثال الماضي الذي في الصلة، وهو قوله ﴿لَعَنَهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيۡهِ﴾، وأُفرد الضمير حملاً على لفظ ﴿مَنۡ﴾ دون معناه، لأن لفظه على الوحدة. (الحجة خا: ١٣٣، الموضح ١: ٤٤٧).

﴿ٱلسُّحۡتَ﴾: (ش) وَفِي رُسۡلُنَا مَعۡ رُسۡلُكُمۡ ثُمَّ رُسۡلُهُمۡ وَفِي سُبۡلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسۡكَانُ حُصِّلَا
وَفِي كَلِمَاتِ السُّحۡتِ عَمَّ نُهَى فَتىً وَكَيۡفَ أَتَى أُذۡنٌ بِهِ نَافِعٌ تَلَا

القارئ	الكلمات
حفص	﴿٦١﴾ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَىٰهُمُ ٱلرَّبَّٰنِيُّونَ
قالون	(١) مِّنْهُمُو (٣) (١)
ورش	(٦) وَتَرَىٰ كَثِيرًا ٱلِاثْمِ لَبِيسَ (٧) يَنْهَيٰهُمُ
ابن كثير	مِّنْهُمُو (٤) ٱلسُّحُتَ
الدوري	(٧) وَتَرِيٰ وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ
السوسي	وَتَرِيٰ وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ (٨) لَبِيسَ
خلف	وَتَرِيٰ (١١) ٱلِاثْمِ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ (٨) يَنْهِيٰهُمُ
خلاد	وَتَرِيٰ ٱلِاثْمِ (٩) وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ يَنْهِيٰهُمُ
الكسائي	وَتَرِيٰ (١٢) يُسَرِعُونَ (الدوري) (١٠) وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحُتَ يَنْهِيٰهُمُ
أبو جعفر	مِّنْهُمُو (٥) ٱلسُّحُتَ لَبِيسَ
يعقوب	(٢) وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ
خلف	وَتَرِيٰ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ يَنْهِيٰهُمُ

القارئ	الكلمات
حفص	وَٱلْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ يَدُ ٱللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا۟ بِمَا قَالُوا۟ بَلْ
قالون	(١) (٨) أَيْدِيهِمُو
ورش	(٦) وَٱلَاحْبَارُ ٱلِاثْمَ لَبِيسَ (١٣) غُلَّتَ أَيْدِيهِمْ
ابن كثير	(٢) ٱلسُّحُتَ أَيْدِيهِمُو
الدوري	(٤) قَوْلِهِمِ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ
السوسي	قَوْلِهِمِ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ لَبِيسَ (٥)
خلف	وَٱلَاحْبَارُ قَوْلِهُمُ ٱلِاثْمَ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ غُلَّتَ أَيْدِيهِمْ (١٠)
خلاد	وَٱلَاحْبَارُ (٩) قَوْلِهُمُ ٱلِاثْمَ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ
الكسائي	(١٠) قَوْلِهُمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحُتَ
أبو جعفر	ٱلسُّحُتَ لَبِيسَ (٣) (١٥) مَغْلُولَةٌ غُلَّتَ أَيْدِيهِمُو
يعقوب	قَوْلِهِمِ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمِ ٱلسُّحُتَ (١١) أَيْدِيهُمْ
خلف	قَوْلِهُمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهُمُ ٱلسُّحْتَ

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَالْأُذْنُ وَسُحْقًا الْاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبُ ... وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْمًا حَوَى الْعُلَا

انظر مج ١: ٤٨٣.

حفص	يَدَاهُ مَبۡسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيۡفَ يَشَآءُۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرٗا مِّنۡهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ طُغۡيَٰنٗا وَكُفۡرٗاۚ وَأَلۡقَيۡنَا بَيۡنَهُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
قالون	② مِّنۡهُمُ مَّا ⑨ وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
ورش	كَثِيرٗا وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
ابن كثير	⑩ يَدَاهُو مِّنۡهُمُو مَا وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
الدوري	وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
السوسي	⑦ يُنفِق كَّيۡفَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
هشام	③
خلف	⑤ طُغۡيَٰنٗا وَكُفۡرٗا وَأَلۡقَيۡنَا
خلاد	⑥
أبو جعفر	مِّنۡهُمُو مَا وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ
يعقوب	(رويس) (روح) ⑫
حفص	يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ كُلَّمَآ أَوۡقَدُواْ نَارٗا لِّلۡحَرۡبِ أَطۡفَأَهَا ٱللَّهُۚ وَيَسۡعَوۡنَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَسَادٗاۚ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٦٤﴾
ورش	ٱلۡأَرۡضِ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ فَسَادٗا وَٱللَّهُ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	④ ٱلۡقِيَٰمَةِ
حفص	وَلَوۡ أَنَّ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوۡاْ لَكَفَّرۡنَا عَنۡهُمۡ سَيِّـَٔاتِهِمۡ وَلَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ أَقَامُواْ
قالون	① ② عَنۡهُمُ سَيِّـَٔاتِهِمُ وَلَأَدۡخَلۡنَٰهُمُ ① ⑩ ⑪ أَنَّهُمُ
ورش	③ وَلَوَ انَّ ⑤ ⑧ ءَامَنُواْ سَيِّـَٔاتِهِمۡ ⑫ وَلَوَ انَّهُمۡ
ابن كثير	عَنۡهُمُو سَيِّـَٔاتِهِمُو وَلَأَدۡخَلۡنَٰهُمُو أَنَّهُمُو
خلف	وَلَوۡ أَنَّ ⑧ ⑬ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ أَقَامُواْ
أبو جعفر	عَنۡهُمُو سَيِّـَٔاتِهِمُو وَلَأَدۡخَلۡنَٰهُمُو أَنَّهُمُو

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿وَلَوۡ أَنَّهُمۡ أَقَامُواْ ٱلتَّوۡرَىٰةَ.....﴾ ميم الجمع ولفظ التوراة ومد منفصل فيكون لقالون هنا خمسة أوجه: الأول: سكون الميم مع فتح التوراة ومد المنفصل. الثاني: سكون الميم مع تقليل التوراة وقصر المنفصل. الثالث: سكون الميم مع تقليل التوراة ومد المنفصل. الرابع: صلة الميم مع فتح التوراة وقصر المنفصل. الخامس: صلة الميم مع تقليل التوراة ومد المنفصل. (البدور: ٩٥).

﴿يُنفِقُ كَيۡفَ﴾: (ش) فَزُحْزِحِ عَّنِ النَّارِ الَّذِي حَاهُ مُدْغَمٌ ... وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا

خَلَق كُّلَّ شَيْءٍ لَك قُّصُوراً وَأُظْهِرَا ... إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أُقْبِلَا

﴿رِسَالَتَهُۥ﴾: (ش)... رِسَالَتَهُ اجْمَعْ وَاكْسِرِ التَّا كَمَا اعْتَلَى (ش) صَفَا وَتَكُونُ الرَّفْعُ ....

(د) وَرَفْعَ الْجُرُوحِ اعْلَمْ وَبِالنَّصْبِ مَعْ جَزَا ... ءُ نَوِّنْ وَمِثْلِ ارْفَعْ رِسَالَاتِ حُوِّلَا

حفص	ٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِم مِّن رَّبِّهِمۡ لَأَكَلُواْ مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِمۚ مِّنۡهُمۡ أُمَّةٞ مُّقۡتَصِدَةٞۖ وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ
قالون	(٣) ٱلتَّوۡرَىٰةَ (٤) إِلَيۡهِمُ مِن رَّبِّهِمُ فَوۡقِهِمُ أَرۡجُلِهِمُ مِنۡهُمُ مِّنۡهُمُ
ورش	ٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ مِّنۡهُمُ وَكَثِيرٞ
ابن كثير	إِلَيۡهِمُ مِن رَّبِّهِمُ فَوۡقِهِمُ أَرۡجُلِهِمُ مِنۡهُمُ مِّنۡهُمُ
الدوري	(٨) ٱلتَّوۡرَىٰةَ (٩)
السوسي	ٱلتَّوۡرَىٰةَ
ابن ذكوان	ٱلتَّوۡرَىٰةَ
خلف	(٦) ٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ إِلَيۡهُمۡ مِّنۡهُمۡ أُمَّةٞ مُّقۡتَصِدَةٞ وَكَثِيرٞ
خلاد	ٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ (٥) إِلَيۡهُمۡ (٧)
الكسائي	ٱلتَّوۡرَىٰةَ
أبو جعفر	إِلَيۡهِمُ مِن رَّبِّهِمُ فَوۡقِهِمُ أَرۡجُلِهِمُ مِنۡهُمُ مِّنۡهُمُ
يعقوب	(٢) إِلَيۡهُمۡ
خلف	ٱلتَّوۡرَىٰةَ
حفص	سَآءَ مَا يَعۡمَلُونَ (٦٦) ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغۡ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَۖ وَإِن لَّمۡ تَفۡعَلۡ فَمَا بَلَّغۡتَ رِسَالَتَهُۥۚ وَٱللَّهُ يَعۡصِمُكَ
قالون	(١)(٦) رِسَالَٰتِهِۦ
ورش	(١٠) رِسَالَٰتِهِۦ
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٧)
هشام	رِسَالَٰتِهِۦ
ابن ذكوان	رِسَالَٰتِهِۦ
شعبة	رِسَالَٰتِهِۦ
خلف	(١١)
أبو جعفر	رِسَالَٰتِهِۦ
يعقوب	رِسَالَٰتِهِۦ

٤/٣ الحزب ١٢

﴿رِسَالَتَهُۥ﴾: قرئت بالإفراد والجمع. وجه الإفراد أن الرسالة اسم للإرسال، وهو مصدر، والمصدر جنس، فوقوعه على الكثرة أصل فيه، فالرسالة تدل على الكثرة وإن لم تُجمع، كما تدل عليها الألفاظ الموضوعة للجمع، ألا ترى إلى قوله ﴿لَا تَدۡعُواْ ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا وَٰحِدٗا وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا كَثِيرٗا﴾ فوقع الثبور لما كان شائعاً على الجمع، كما وقع على الواحد، وكذلك الرسالة يجوز أن تقع على الجمع، إذا جعل كل وحي رسالة لقوله ﴿مِثۡلَ مَآ أُوتِيَ رُسُلُ ٱللَّهِ﴾. وأما وجه القراءة بالجمع فهو أن الرسائل مختلفة، إذ أن كل واحد من الرسل يأتي بضروب من الشرائع المرسلة معهم مختلفة، فيجوز أن تجمع، كما يجوز جمع أسماء الأجناس، تقول رأيت تموراً كثيرة، ونظرت إلى علوم كثيرة، فتجمع أسماء الأجناس إذا اختلفت ضروبها. (الموضح ١: ٤٤٧، طلائع: ٧٧، الحجة خا: ١٣٣).

حفص	مِنَ ٱلنَّاسِ (٨) إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا۟ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
قالون	(١) (٨) (٦) (١٢) لَسْتُمُ (٩) ٱلتَّوْرَىٰةَ
ورش	ٱلْكَٰفِرِينَ (١٣) شَيْءٍ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
ابن كثير	لَسْتُمُ
الدوري	(٥) ٱلنَّاسِ ٱلْكَٰفِرِينَ (٢) (١٠) ٱلتَّوْرَىٰةَ
السوسي	(٤) ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلتَّوْرَىٰةَ
ابن ذكوان	ٱلتَّوْرَىٰةَ
خلف	(١٤) شَيْءٍ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
خلاد	(١٦) شَيْءٍ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
الكسائي	(٩) (الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلتَّوْرَىٰةَ
أبو جعفر	لَسْتُمُ
يعقوب	(٢) (رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ (٤)
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةَ
حفص	وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ
قالون	إِلَيْكُمُ مِّن رَّبِّكُمُ مِّنْهُمُ مَّا
ورش	كَثِيرًا تَاسَ ٱلْكَٰفِرِينَ
ابن كثير	إِلَيْكُمُ مِّن رَّبِّكُمُ مِّنْهُمُ مَّا
الدوري	ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	(٣) تَاسَ ٱلْكَٰفِرِينَ
ابن ذكوان	(١١)
خلف	طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا
خلاد	(١٥)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	إِلَيْكُمُ مِّن رَّبِّكُمُ مِّنْهُمُ مَّا (٧) تَاسَ
يعقوب	(رويس) (روح) (٥) ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	

﴿ٱلنَّاسِ﴾: انظر مج١: ٢٣. ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾: انظر مج١: ٢٤٥، ٢٧١.

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَسْتُمْ...﴾ مد منفصل وميم الجمع ولفظ ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾ فيكون لقالون هنا خمسة أوجه: الأول: قصر المنفصل مع سكون الميم مع تقليل التوراة. الثاني: قصر المنفصل مع صلة الميم

حفص	﴿٦٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ
قالون	① وَٱلصَّٰبُونَ
ورش	ءَامَنُواْ ⑩ ⑪ وَٱلصَّٰبُونَ ③ وَٱلنَّصَٰرَىٰ مَنَ ٰامَنَ ٱلَاخِرِ
ابن كثير	④
الدوري	⑦ وَٱلنَّصَٰرَىٰ
السوسي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
خلف	وَٱلنَّصَٰرَىٰ ⑩ مَنْ ءَامَنَ ⑨ ٱلْأَخِرِ
خلاد	وَٱلنَّصَٰرَىٰ ٱلْأَخِرِ
الكسائي	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
أبو جعفر	وَٱلصَّٰبُونَ
يعقوب	⑥ خَوْفَ
خلف	وَٱلنَّصَٰرَىٰ
حفص	عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُولٌۢ بِمَا
قالون	② عَلَيْهِمُو هُمُو ① ⑤ ② ⑨ إِلَيْهِمُو جَآءَهُمُو
ورش	⑫ لَقَد اخَذْنَا
ابن كثير	عَلَيْهِمُو هُمُو إِلَيْهِمُو جَآءَهُمُو
هشام	⑤
ابن ذكوان	⑦ جَاءَهُمْ
خلف	عَلَيْهُمْ لَقَدْ أَخَذْنَا ⑬ ⑩ إِلَيْهُمْ جَآءَهُمْ
خلاد	⑧ عَلَيْهُمْ إِلَيْهُمْ جَآءَهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو هُمُو ④ إِسْرَايِيلَ إِلَيْهِمُو جَآءَهُمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ ③ إِلَيْهُمْ
خلف	جَاءَهُمْ

مع فتح ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾. الثالث: مد المنفصل مع سكون الميم مع فتح ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾. الرابع: مد المنفصل مع سكون الميم مع تقليل ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾. الخامس: مد المنفصل مع صلة الميم مع تقليل ﴿ٱلتَّوْرَىٰةَ﴾.

﴿وَٱلصَّٰبِـُٔونَ﴾: (ش) وَفِي الصَّابِئِينَ الْهَمْزُ وَالصَّابِئُونَ خُذْ وَهُزْؤاً وَكُفُؤاً فِي .... انظر مج١: ٧٥.

﴿وَٱلنَّصَٰرَىٰ﴾: انظر مج١: ٨٩.

﴿فَلَا خَوْفٌ﴾: (د) فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلَائِكَةِ .... لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا انظر مج١: ٥٧.

حفص	لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا۟ وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾ وَحَسِبُوٓا۟ أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا۟ وَصَمُّوا۟ ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ
قالون	أَنفُسُهُمُۥ (١) (٥)
ورش	تَهْوَىٰٓ (٨)
ابن كثير	أَنفُسُهُمُۥ
الدوري	(٣) (٧) تَكُونُ
السوسي	تَكُونُ
خلف	تَهْوَىٰٓ　وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ　(٩) تَكُونُ
خلاد	تَهْوَىٰٓ　(١١)　تَكُونُ
الكسائي	(٦) تَهْوَىٰٓ　تَكُونُ
أبو جعفر	أَنفُسُهُمُۥ
يعقوب	تَكُونُ
خلف	(٨) تَهْوَىٰٓ　تَكُونُ
حفص	عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا۟ وَصَمُّوا۟ كَثِيرٌ مِّنْهُمْ ۚ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾ لَقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ
قالون	(٢) (٦) عَلَيْهِمُۥ　مِّنْهُمُۥ　(١)　(٥)
ورش	كَثِيرٌ　بَصِيرٌ　(٩)
ابن كثير	عَلَيْهِمُۥ　مِّنْهُمُۥ
السوسي	(٤) ٱللَّه هُّوَ
خلف	عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُۥ　مِّنْهُمُۥ
يعقوب	(٤) عَلَيْهُمْ
حفص	ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ ٱلْمَسِيحُ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُۥ مَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ (وقف)
خلف	(١١) مَن يُشْرِكْ
أبو جعفر	(٣) إِسْرَآئِيلَ

﴿تكون﴾: (ش) صَفَا وَتَكُونُ الرَّفْعُ حَجَّ شُهُودُهُ　　وَعَقَّدْتُمُ التَّخْفِيفُ مِنْ صُحْبَةٍ وِلَا

﴿تكونَ﴾: اعلم أن الأفعال على ثلاثة أضرب: أحدها: ما يدل على الثبات والاستقرار. والثاني: ما يدل على خلاف الاستقرار. والثالث: ما يتجاذبه القبيلان.

فالأول كالعلم وما في معناه، والثاني كالطمع وما في معناه، والثالث كالظن وما في معناه، وهو ينجذب مرة

حفص	ٱلْجَنَّةَ وَمَأْوَىٰهُ ٱلنَّارُ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴿٧٢﴾ لَّقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَٰثَةٍ وَمَا (وقف)
قالون	(١) (٤)
ورش	وَمَأْوَىٰهُ (ف.ق) — مِنَ انصَارٍ (ق) — (٧)
الدوري	(٢) (٦) أَنصَارٍ
السوسي	وَمَاوَىٰهُ — أَنصَارٍ — (٣) ثَالِث ثَّلَٰثَةٍ
خلف	وَمَأْوَىٰهُ — مِنْ أَنصَارٍ (ح.س)
خلاد	(١٠) وَمَأْوَىٰهُ — مِنَ انصَارٍ ←
الكسائي	(٧) وَمَأْوَىٰهُ — (٨) أَنصَارٍ (الدوري) — (٦) ثَلَٰثَةٍ
أبو جعفر	وَمَاوَىٰهُ
خلف	وَمَأْوَىٰهُ
حفص	مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِن لَّمْ يَنتَهُواْ عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ
قالون	(٢) (٥) مِنْهُمُ — (١)
ورش	مِنِ الَٰهٍ اِلَّآ — عَذَابٌ الِيمٌ
ابن كثير	مِنْهُمُ
خلف	(٨) (١٠) مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِن (ح.س ح.س د.غ د.غ) — عَذَابٌ أَلِيمٌ (ح.س) ←
خلاد	(٩) — عَذَابٌ الِيمٌ ←
الكسائي	←
أبو جعفر	مِنْهُمُ

إلى قبيل الاستقرار لما فيه من الترجّح، وينجذب مرة إلى قبيل التردد لما فيه من عدم الاستقرار، وأنّ بالتشديد تدخل على ما كان مستقراً، وأنْ بالتخفيف تدخل على ما كان غير مستقر، والظن وبابه تدخل عليه أنَّ وأنْ جميعاً لما ذكرناه من انجذابه إلى كلا القبيلين. فالقراءة بالرفع على جعل أنْ مخففة من الثقيلة، واسمها ضمير الشأن محذوف أي أنه، ولا نافية، وتكون تامة، وفتنة فاعلها، والجملة خبر أنَّ وهي مفسرة لضمير الشأن. وحسب حينئذ من قبيل الاستقرار كالعلم، والتقدير على هذا، وحسِبوا أنه لا تكونُ فتنةٌ.

وقرئ بالنصب، لأن الظن أمر غير مستقر، فهو بمنزلة الرجاء والطمع، فأوقع بعده أنْ الخفيفة الناصبة للفعل، كما تقع بعد أرجو أو أطمع وأخاف ونحو ذلك، لأن أن الخفيفة معناها الاستقبال، وهو وقت لم يستقر. ولا تمنع أن يعمل ما قبلها بما بعدها من ناصب وجازم وجار كما قال تعالى ﴿**مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ**﴾ و﴿**أَلَّا تَسْجُدَ**﴾.

(طلائع: ٧٧، الحجة خا: ١٣٣، الموضح ١: ٤٤٨).

﴿**وَمَأْوَىٰهُ**﴾: انظر مج١: ٤١٥.

حفص	إِلَى ٱللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُۥۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٤﴾ مَّا ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ
قالون	①
ورش	② وَيَسْتَغْفِرُونَهُۥ
حفص	ٱلرُّسُلُ وَأُمُّهُۥ صِدِّيقَةٌۖ كَانَا يَأْكُلَانِ ٱلطَّعَامَۗ ٱنظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلْآيَٰتِ ثُمَّ ٱنظُرْ أَنَّىٰ
ورش	⑦ يَأْكُلَانِ ⑧ ⑨ ٱلْآيَٰتِ ٱنظُرْ أَنَّىٰ
الدوري	② أَنَّىٰ
السوسي	يَاكُلَانِ ⑪ نُبَيِّن لَّهُمُ ٱلْآيَٰت ثُّمَّ
خلف	⑤ ٱلْآيَٰتِ ⑥ ٱنظُرْ أَنَّىٰ
خلاد	ٱلْآيَٰتِ ③ أَنَّىٰ
الكسائي	أَنَّىٰ
أبو جعفر	يَاكُلَانِ ⑩
خلف	أَنَّىٰ
حفص	يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًاۚ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾ (وقف)
قالون	① ④ لَكُمُۥ
ورش	يُوفَكُونَ ⑤ قُلَ اَتَعْبُدُونَ
ابن كثير	لَكُمُۥ
السوسي	يُوفَكُونَ ② وَٱللَّهُ هُّوَ
خلف	يُؤْفَكُونَ قُلْ أَتَعْبُدُونَ ⑥ ③ ضَرًّا وَلَا
خلاد	يُوفَكُونَ
الكسائي	④
أبو جعفر	يُوفَكُونَ لَكُمُۥ

﴿أَنَّىٰ﴾: أمالها الأصحاب وقللها دوري البصري وورش بخلف عنه. انظر مج١: ٢٦٥.

(ش) وَحَمْـزَةُ مِنْهُـمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْـدَهُ ... أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَـاءِ حَيْـثُ تَـأَصَّـلَا
(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا
وَلَـكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا ... لَـهُ غَيْـرَ مَـا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّـلَا
وَكَيْـفَ أَتَتْ فَعْلَىٰ وَآخِـرُ آيِ مَا ... تَقَدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَىٰ رَاهُمَـا اعْتَلَىٰ
وَيَا وَيْلَتَىٰ أَنَّىٰ وَيَا حَسْرَتَىٰ طَوَوْا ... وَعَنْ غَيْرِهِ قِسْهَا وَيَا أَسَفَـىٰ الْعُـلَا
(د) كَالَابْـرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَىٰ أَعْمَىٰ بِسُبْحَانَ أَوَّلَا
وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَـا ... ءُ يَسِّـنَ يُمْـنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَـلَا

حفص	قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا تَغْلُواْ فِى دِينِكُمْ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوٓاْ أَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّواْ مِن قَبْلُ وَأَضَلُّواْ
قالون	(١) (٤) دِينِكُمُو (٣) (٦)
ورش	(٧) غَيْرَ قَد ضَّلُّواْ
ابن كثير	دِينِكُمُو
الدوري	قَد ضَّلُّواْ (٢) (٥)
السوسي	قَد ضَّلُّواْ
هشام	قَد ضَّلُّواْ
ابن ذكوان	قَد ضَّلُّواْ
خلف	(٨) قَد ضَّلُّواْ
خلاد	قَد ضَّلُّواْ
الكسائي	قَد ضَّلُّواْ
أبو جعفر	دِينِكُمُو
خلف	قَد ضَّلُّواْ
حفص	كَثِيرًا وَضَلُّواْ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ﴿٧٧﴾ لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَ وَعِيسَى
قالون	(١) (٣)
ورش	كَثِيرًا (٤)
خلف	كَثِيرًا وَضَلُّواْ د. غ
خلاد	(٩)
أبو جعفر	(٢) إِسْرَآئِيلَ
حفص	ٱبْنِ مَرْيَمَ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ
قالون	(١)
ورش	(٢) لَبِيسَ
ابن كثير	(٣) فَعَلُوهُو
السوسي	لَبِيسَ
أبو جعفر	لَبِيسَ

﴿قَدْ ضَلُّواْ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلاً ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

انظر مج١: ٩٥، والتوجيه: ٤٢٤.

حفص	مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ
قالون	(١) (٣) مِّنْهُمُو (٤) لَهُمُو أَنفُسُهُمُو عَلَيْهِمُو
ورش	(٦) تَرَىٰ كَثِيرًا لَبِيسَ لَهُمُو أَنفُسُهُمُو
ابن كثير	مِّنْهُمُو لَهُمُو أَنفُسُهُمُو عَلَيْهِمُو
الدوري	(٧) تَرَىٰ
السوسي	تَرَىٰ (١٠) لَبِيسَ
خلف	تَرَىٰ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن (٩) (٨) عَلَيْهُمْ
خلاد	تَرَىٰ عَلَيْهُمْ
الكسائي	تَرَىٰ
أبو جعفر	مِّنْهُمُو (٥) لَبِيسَ لَهُمُو أَنفُسُهُمُو عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٢) عَلَيْهُمْ
خلف	تَرَىٰ
حفص	وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿٨٠﴾ وَلَوْ كَانُوا۟ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِىِّ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨١﴾
قالون	هُمُو (١) (٣) وَٱلنَّبِىٓءِ (٢) (٤) ٱتَّخَذُوهُمُو مِّنْهُمُو
ورش	(١٠) يُومِنُونَ وَٱلنَّبِىٓءِ ٱتَّخَذُوهُمُو كَثِيرًا
ابن كثير	هُمُو (٥) إِلَيْهِۦ ٱتَّخَذُوهُمُو مِّنْهُمُو
الدوري	(٧) (٦)
السوسي	يُومِنُونَ (١١)
خلف	(٨) ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ (٩)
أبو جعفر	هُمُو يُومِنُونَ (١٢) ٱتَّخَذُوهُمُو مِّنْهُمُو

﴿تَرَىٰ﴾: أمال أبو عمرو وحمزة والكسائي وخلف العاشر الألف إذا وقعت بعد الراء مع إمالة الراء قبلها سواء كانت في اسم نحو: ﴿يَٰبُشْرَىٰ﴾، أو في فعل نحو: ﴿ٱشْتَرَىٰ﴾. (الوافي: ١٤٧).

(ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْـزِلَا

هذه الألف يميلها ورش إمالة صغرى بين الفتح والإمالة المحضة، والمراد بها التقليل قولاً واحداً:

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْـنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

﴿يُؤْمِنُونَ﴾: هذا من باب الهمز المفرد، والهمز المفرد هو الهمز الذي لم يقترن بهمز مثله. وقد أبدل ورش الهمزة إذا سكنت حال كونها فاء من الفعل، ووافقه أبو جعفر وصلاً ووقفاً، وكذلك أبدلها السوسي في الحالين، كما أبدلها حمزة وقفاً. وخالف يعقوب السوسي كما خالف أبو جعفر قالوناً، وخالف خلف العاشر أصله عند الوقف. انظر مج١: ١٦.